

# ***Data Projector***

---

Mode d'emploi

***VPL-CX63***  
***VPL-CX61***

# AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, placez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.**

**Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le châssis. Confiez l'entretien uniquement à un personnel qualifié.**

## AVERTISSEMENT

**CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE.**

## IMPORTANT

La plaque signalétique se trouve sur la partie inférieure.

## Avertissement

Cet appareil n'a pas d'interrupteur d'alimentation.

Lors de l'installation de l'appareil, prévoyez un dispositif de déconnexion facilement accessible dans le câblage fixe, ou branchez le cordon d'alimentation à la prise murale qui doit se trouver près de l'appareil et facilement abordable.

Si une défaillance devait se produire durant le fonctionnement de l'appareil, activez le dispositif de déconnexion afin d'interrompre l'alimentation, ou débranchez le cordon d'alimentation.

## PRÉCAUTION

Danger d'explosion si la batterie est incorrectement remplacée.

Remplacez uniquement avec une batterie identique ou de type équivalent recommandée par le fabricant.

Mettez les piles au rebut en suivant les instructions du fabricant.

## AVERTISSEMENT

1. Utilisez le cordon d'alimentation (à trois âmes) / le connecteur d'appareil / la fiche avec mise à la terre homologué(e) et conforme aux règlements de sécurité du pays d'utilisation si de tels règlements s'appliquent.
2. Utilisez le cordon d'alimentation (à trois âmes) / le connecteur d'appareil / la fiche conforme aux spécifications adéquates (tension, ampérage).

Pour toute question relative à l'utilisation du cordon d'alimentation / du connecteur d'appareil / de la fiche ci-dessus, veuillez vous informer auprès du personnel de service agréé.

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie  
(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

---

# Table des matières

---

## **Aperçu**

Précautions .....	5
Remarques sur l'installation et l'utilisation .....	6
Installation déconseillée .....	6
Conditions déconseillées .....	7
Utilisation à haute altitude .....	8
Notes sur les manuels fournis .....	9
Caractéristiques .....	9
Emplacement et fonctions des commandes .....	11
Face supérieure/avant/gauche .....	11
Face arrière/droite/inférieure .....	11
Panneau de commande .....	12
Panneau de connecteurs .....	13
Télécommande .....	14

---

## **Projection de l'image**

Installation du projecteur .....	17
Raccordement du projecteur .....	18
Raccordement d'un ordinateur .....	18
Raccordement d'un magnétoscope .....	19
Projection .....	20
Mise hors tension .....	22

---

## **Fonctions pratiques**

Sélection de la langue de menu .....	23
Verrouillage antivol .....	24
Autres fonctions .....	26
Passer de la fonction de réglage automatique au réglage manuel .....	26
Fonction Off & Go .....	26
Fonction de mise sous/hors tension directe .....	26

Des outils efficaces pour vos présentations .....	26
--	----

---

## **Réglages et paramétrages à l'aide d'un menu**

Utilisation d'un MENU .....	28
Menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE .....	30
Menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE ...	31
Numéros de mémoire de présélection .....	32
Menu RÉGLAGE .....	33
Menu RÉGLAGE DE MENU .....	35
Menu RÉGLAGE D'INSTALLATION .....	36
Menu INFORMATIONS .....	38

---

## **Entretien**

Remplacement de la lampe .....	40
Nettoyage du filtre à air .....	42

---

## **Divers**

Dépannage .....	43
Liste de Message .....	47
Spécifications .....	48
Schéma d'installation .....	54
Installation au sol (projection avant) .....	54
Installation au plafond (projection avant) .....	56
Dimensions .....	58
Index .....	60

---

# Précautions

---

## Sécurité

- Assurez-vous que la tension de service de votre projecteur est identique à la tension locale.
- Si du liquide ou un objet quelconque venait à pénétrer dans le boîtier, débranchez le projecteur et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant la remise en service.
- Débranchez le projecteur de la prise murale si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant plusieurs jours.
- Pour débrancher le cordon, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon lui-même.
- La prise murale doit se trouver à proximité du projecteur et être facile d'accès.
- Le projecteur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il reste branché à la prise murale, même s'il a été mis hors tension.
- Ne regardez pas dans l'objectif lorsque la lampe est allumée.
- Ne placez pas la main ou des objets à proximité des orifices de ventilation. L'air expulsé est brûlant.
- Veillez à ne pas vous prendre les doigts dans le dispositif de réglage d'inclinaison.
- Ne mettez pas du tissu ou du papier sous le projecteur.

---

## Éclairage

- Pour une qualité d'image optimale, la face avant de l'écran ne doit pas être directement exposée à une source d'éclairage ou au rayonnement solaire.
- Nous préconisons un éclairage au moyen de spots fixés au plafond. Masquez les lampes fluorescentes pour éviter une altération du niveau de contraste.
- Occultez les fenêtres qui font face à l'écran au moyen de rideaux opaques.
- Il est préférable d'installer le projecteur dans une pièce où le sol et les murs ne sont pas revêtus d'un matériau réfléchissant la lumière. Si le sol et les murs réfléchissent la lumière, nous vous recommandons de remplacer le revêtement de sol et mural par un de couleur sombre.

---

## Prévention de la surchauffe interne

Après avoir mis le projecteur hors tension au moyen de la touche , ne le débranchez pas de la prise murale tant que le ventilateur de refroidissement tourne.

## Précaution

Le projecteur est équipé d'orifices de ventilation (prise d'air) et d'orifices de ventilation (sortie d'air). N'obstruez pas ces orifices et ne placez rien à proximité car ceci risquerait de provoquer une surchauffe interne pouvant entraîner une altération de l'image ou des dommages au projecteur.

## Nettoyage

- Pour conserver au boîtier l'éclat du neuf, nettoyez-le régulièrement au moyen d'un chiffon doux. Pour éliminer les taches récalcitrantes, employez un chiffon légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez en aucun cas des solvants puissants tels que diluant, benzène ou des agents nettoyants abrasifs car ceci pourrait endommager le fini du boîtier.
- Ne touchez pas l'objectif. Pour dépoussiérer l'objectif, employez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de chiffon humide, de solution détergente ni de diluant.
- Nettoyez le filtre à intervalles réguliers.

## Projecteur LCD

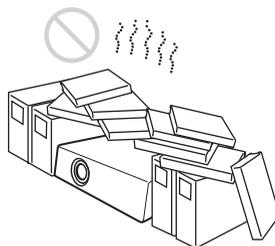
Le projecteur LCD est fabriqué avec une technologie de haute précision. Il est cependant possible que de petits points noirs et/ou lumineux (rouges, bleus ou verts) soient visibles en permanence sur le projecteur LCD. Ceci est un résultat normal du processus de fabrication et n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

# Remarques sur l'installation et l'utilisation

## Installation déconseillée

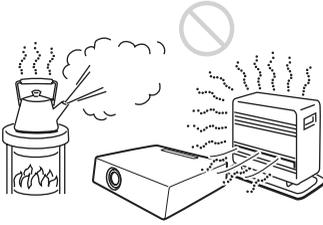
N'installez pas le projecteur dans les conditions ci-dessous. **Une installation dans de telles conditions ou sur de tels emplacements pourrait provoquer un dysfonctionnement ou endommager le projecteur.**

## Mauvaise ventilation



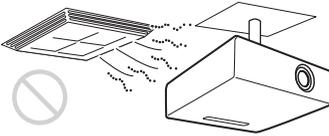
- Assurez une circulation d'air adéquate afin d'éviter toute surchauffe interne. Ne placez pas le projecteur sur des surfaces textiles (tapis, couvertures, etc.) ni à proximité de rideaux ou de draperies susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation. En cas de surchauffe interne due à une obstruction des orifices de ventilation, le capteur de température est activé, et le projecteur se met automatiquement hors tension.
- Laissez un espace libre de plus de 30 cm (11 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> pouces) autour du projecteur.
- Veillez à ce que les orifices de ventilation n'aspirent pas de petites particules telles que fragments de papier ou boules de poussière.

## Endroits chauds et humides



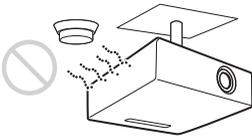
- N'installez pas le projecteur dans un endroit très chaud, très humide ou très froid.
- Pour éviter la condensation d'humidité, n'installez pas le projecteur dans un endroit où la température est susceptible d'augmenter rapidement.

## Endroits directement exposés au souffle froid ou chaud d'un climatiseur



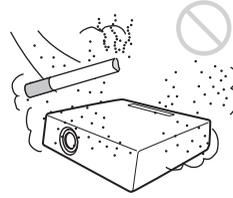
L'installation du projecteur dans de tels endroits pourrait provoquer un dysfonctionnement sous l'effet de la condensation d'humidité ou de l'élévation de température.

## Proximité d'un capteur de chaleur ou de fumée



Il pourrait en résulter un dysfonctionnement du capteur.

## Endroits très poussiéreux ou enfumés



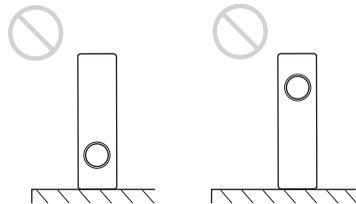
N'installez pas le projecteur dans un environnement très poussiéreux ou enfumé. Le filtre à air pourrait se colmater avec, pour résultat, un dysfonctionnement ou des dommages du projecteur. La poussière colmatée ferait obstacle au passage de l'air à travers le filtre et il en résulterait une surchauffe interne du projecteur. Nettoyez périodiquement le filtre.

## Conditions déconseillées

N'utilisez pas le projecteur dans les conditions suivantes.

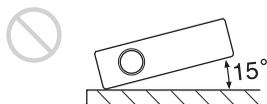
### Projecteur debout sur son côté

N'utilisez pas le projecteur debout sur son côté. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.



---

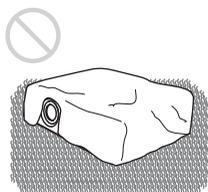
## Inclinaison à droite ou à gauche



N'inclinez pas le projecteur à plus de 15° et ne l'installez pas autrement que sur une surface horizontale ou suspendu au plafond. Une telle installation pourrait provoquer des taches de couleurs ou raccourcir excessivement la durée de vie de la lampe.

---

## Obstruction des orifices de ventilation



Évitez les tapis touffetés épais ou tout ce qui pourrait obstruer les orifices de ventilation (sortie d'air/prise d'air). Le projecteur risquerait autrement de surchauffer.

---

## Placement d'un objet bloquant juste devant l'objectif

Ne placez aucun objet juste devant l'objectif qui pourrait bloquer la lumière durant la projection. La chaleur provenant de la lumière risque d'endommager l'objet. Utilisez la touche PIC MUTING de la télécommande pour couper l'image.

## Utilisation à haute altitude

Si vous utilisez le projecteur à une altitude de 1 500 m ou supérieure, activez « Mode haute altit. » dans le menu RÉGLAGE D'INSTALLATION. Si vous n'activez pas ce mode lors d'une utilisation à haute altitude, ceci pourra affecter le projecteur (diminution de la fiabilité de certaines pièces, par exemple).

### Remarque sur l'écran

Si l'écran utilisé présente une surface irrégulière, il se peut, dans de rares cas, qu'un motif rayé apparaisse sur l'écran à certaines distances du projecteur ou certains réglages du zoom. Ceci n'est pas un dysfonctionnement du projecteur.

---

# Notes sur les manuels fournis

Les manuels suivants sont fournis avec le projecteur.

## Règlements de sécurité (manuel imprimé séparé)

Ce manuel décrit des remarques et précautions à prendre importantes que vous devez respecter lors de la manipulation et de l'utilisation de ce projecteur.

## Guide de référence rapide (manuel imprimé séparé)

Ce manuel décrit les opérations de base pour la projection d'images après avoir effectué les raccordements requis.

## Mode d'emploi (sur le CD-ROM) (ce manuel)

Le manuel indique comment configurer et utiliser le projecteur. Le modèle VPL-CX63 est utilisé à des fins d'illustration dans ce manuel. Les différences d'utilisation sont indiquées dans le texte, par exemple par la mention, « VPL-CX63 seulement ».

### Remarque

Pour pouvoir lire le Mode d'emploi sur le CD-ROM, le logiciel Adobe Acrobat Reader 5.0 ou version ultérieure doit être installé.

---

# Caractéristiques

---

## Luminosité élevée, haute qualité d'image

### Luminosité élevée

Le système optique unique de Sony fournit un haut rendement avec une sortie lumineuse de 3000 lumen ANSI (modèle VPL-CX63) ou 2500 lumen ANSI (modèle VPL-CX61).

### Haute qualité d'image

Trois panneaux XGA à très grande ouverture de 0,79 pouce avec 790 000 pixels utiles environ offrent une résolution de 1 024 × 768 points (horizontale/verticale) pour l'entrée RVB et de 750 lignes TV horizontales pour l'entrée vidéo.

---

## Environnement de présentation silencieux

Le faible bruit du ventilateur évite que l'on ne soit distrait et permet d'effectuer une présentation optimale même dans un environnement silencieux.

---

## Configuration facile et utilisation aisée

### Avec zoom/mise au point motorisés

Le zoom motorisé et l'objectif motorisé vous permettent de régler la taille et la mise au point de l'image avec la télécommande loin du projecteur.

### Objectif à courte focale

Lors de la projection d'une image de 80 pouces, la distance de projection est très courte (2,4 m (7,8 pieds) environ), ce qui permet une projection sur un plus grand écran, même dans une petite pièce.

### Correction trapèze V

Le projecteur prend en charge la fonction de correction trapèze V (distorsion trapézoïdale verticale), qui corrige automatiquement la distorsion trapézoïdale verticale de l'image qui se produit lorsque le projecteur est incliné vers le haut.

---

## Fonction Off & Go

Le ventilateur de refroidissement continue à fonctionner après que vous avez éteint le projecteur et débranché le cordon d'alimentation. Ceci vous permet de déplacer le projecteur sur un autre emplacement juste après l'avoir éteint.

---

## Polyvalence de l'installation

### Possibilité d'installation au sol, au plafond ou en inclinaison

Outre une installation au sol ou au plafond, vous pouvez installer le projecteur en l'inclinant de 90° à l'arrière ou de 90° à l'avant.

### Fonction de mise sous/hors tension directe

L'alimentation secteur du système entier peut être activée/désactivée directement avec un coupe-circuit ou autre commutateur sans appuyer sur la touche d'alimentation du projecteur.

---

## Fonctions de sécurité

### Verrouillage antivol

Cette fonction vous permet d'empêcher qu'une image ne puisse être projetée sur l'écran sans la saisie du mot de passe correct à la mise sous tension du projecteur.

### Verrouillage touches du panneau

Cette fonction verrouille toutes les touches du panneau de commande du projecteur pour permettre d'utiliser les touches de la télécommande. Ceci empêche les mauvaises commandes du projecteur.

---

## Marques

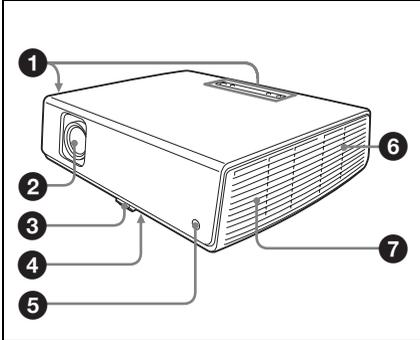
- Adobe Acrobat est une marque d'Adobe Systems Incorporated.
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- VGA, SVGA, XGA et SXGA sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation, États-Unis.
- Kensington est une marque déposée de Kensington Technology Group.

- Macintosh est une marque déposée d'Apple Computer, Inc.
- VESA est une marque déposée de Video Electronics Standard Association.
- Display Data Channel est une marque de Video Electronics Standard Association.

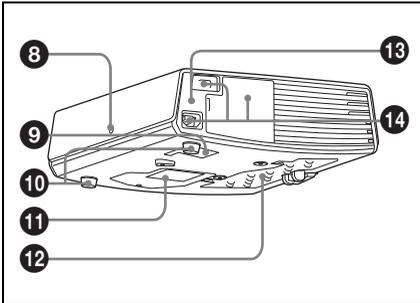


# Emplacement et fonctions des commandes

## Face supérieure/avant/ gauche



## Face arrière/droite/inférieure



**1 Panneau de commande**

*Pour plus d'informations, voir « Panneau de commande » à la page 12.*

**2 Objectif**

Avant de projeter une image, enlevez le cache-objectif.

**3 Dispositif de réglage de l'inclinaison**

**4 Bouton de réglage de l'inclinaison**

*Pour plus d'informations, voir « Utilisation du dispositif de réglage de l'inclinaison » à la page 21.*

**5 Capteur de télécommande avant**

**6 Orifices de ventilation (sortie d'air)**

**7 Haut-parleur**

**8 Capteur de télécommande arrière**

**9 Orifices de ventilation (prise d'air)**

**10 Pieds réglables (patin postérieur)**

Tournez le pied réglable approprié à droite ou à gauche pour effectuer de petits réglages de l'inclinaison de l'image projetée.

**11 Orifices de ventilation (prise d'air)/Couvercle de la lampe**

**12 Orifices de ventilation (prise d'air)/Couvercle du filtre à air**

**Remarques**

- Ne placez rien à proximité des orifices de ventilation pour ne pas risquer de provoquer une surchauffe interne.
- Ne placez pas la main près des orifices de ventilation car vous pourriez vous blesser.
- Pour assurer des performances optimales, **nettoyez le filtre à air toutes les 1 000 heures.**

*Pour plus d'informations, voir « Nettoyage du filtre à air » à la page 42.*

**13 Verrouillage antivol**

Permet de brancher un câble antivol en option (Kensington).

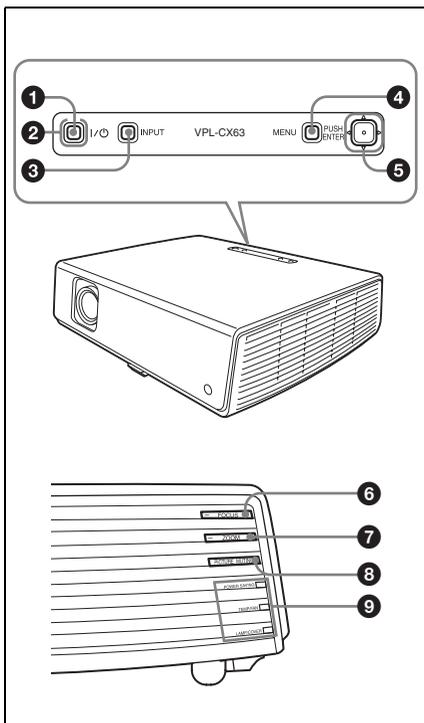
Adresse de page Web :

<http://www.kensington.com/>

## 14 Panneau de connecteurs

Pour plus d'informations, voir « Panneau de connecteurs » à la page 13.

### Panneau de commande



## 1 Touche I/⏻ (marche/veille)

Met le projecteur sous tension lorsqu'il est en mode de veille. Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'indicateur ON/STANDBY autour de la touche I/⏻ clignote en vert jusqu'à ce que le projecteur soit prêt à fonctionner.

## 2 Indicateur marche/veille (autour de la touche I/⏻)

S'allume ou clignote dans les conditions suivantes :

- S'allume en rouge lorsque le cordon d'alimentation secteur est branché à une prise murale. Lorsque le projecteur est en mode de veille, vous pouvez le mettre sous tension à l'aide de la touche I/⏻.
- S'allume en vert lorsque le projecteur est sous tension, et lorsqu'il est prêt à fonctionner.
- Clignote en vert de la mise sous tension du projecteur jusqu'à ce qu'il soit prêt à fonctionner. Clignote aussi en vert pendant que le ventilateur de refroidissement tourne après la mise hors tension à l'aide de la touche I/⏻. Le ventilateur tourne pendant environ 60 secondes après la mise hors tension.

Pour plus d'informations, voir page 22.

## 3 Touche INPUT

## 4 Touche MENU

Permet d'afficher le menu sur écran. Appuyez à nouveau sur cette touche pour faire disparaître le menu.

## 5 Touches ENTER/Δ/▽/◀/▶ (flèches)

Permettent de valider les réglages de paramètres dans le menu système, de sélectionner des options de menu et d'effectuer divers réglages.

## 6 Touches FOCUS +/-

Permet de régler la mise au point de l'image.

## 7 Touches ZOOM +/-

Permet de régler la taille de l'image.

## 8 Touche PICTURE MUTING

Coupe l'image. Appuyez à nouveau sur cette touche pour faire réapparaître l'image.

## 9 Indicateurs d'état

### • POWER SAVING

S'allume lorsque le projecteur est en mode d'économie d'énergie.

### • TEMP (température)/FAN

S'allume ou clignote dans les conditions suivantes :

- S'allume lorsque la température interne du projecteur devient anormalement élevée.
- Clignote lorsque le ventilateur est défectueux.

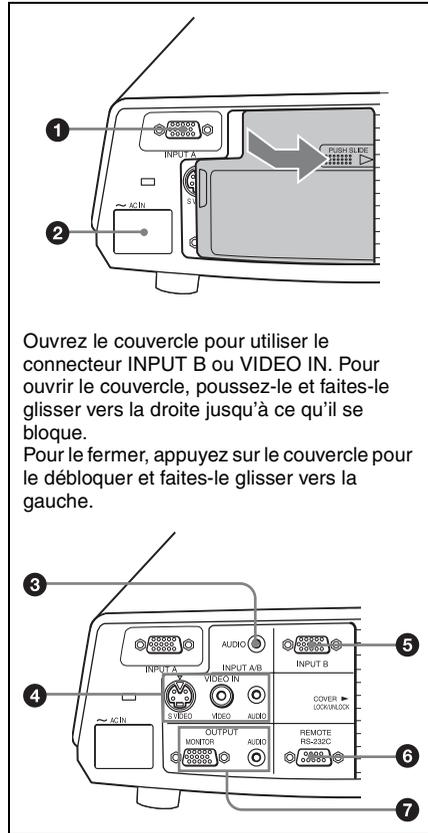
### • LAMP/COVER

S'allume ou clignote dans les conditions suivantes :

- S'allume lorsque la lampe atteint la fin de sa durée de vie ou que sa température est élevée.
- Clignote lorsque le couvercle de la lampe ou le couvercle du filtre à air n'est pas correctement fermé.

*Pour plus d'informations sur les indicateurs TEMP/FAN et LAMP/COVER, voir page 45.*

## Panneau de connecteurs



Aperçu

### 1 Connecteur INPUT A (HD D-sub 15 broches, femelle)

Reçoit un signal d'ordinateur, signal vidéo GBR, un signal composantes ou un signal DTV selon l'appareil auquel est connecté le projecteur.

Raccordez-le au connecteur de sortie de l'autre appareil à l'aide du câble fourni ou d'un câble en option.

*Pour plus d'informations, voir « Raccordement d'un ordinateur » à la page 18 et « Raccordement d'un magnétoscope » à la page 19.*

### 2 Prise AC IN

Permet de brancher le cordon d'alimentation secteur fourni.

### 3 Prise AUDIO (minijack stéréo) (INPUT A/B commun)

Pour écouter la sortie de son d'un ordinateur, effectuez un raccordement via cette prise à la sortie audio de l'ordinateur.

### 4 Connecteur VIDEO IN (entrée vidéo)

Permet de raccorder un appareil vidéo externe tel qu'un magnétoscope.

- **S VIDEO (mini-DIN 4 broches) :** Peut être raccordé à la sortie S-vidéo (sortie vidéo Y/C) d'un appareil vidéo.
- **VIDEO (type CINCH) :** Peut être raccordé à la sortie vidéo composite d'un appareil vidéo.
- **AUDIO (minijack stéréo) :** Raccordez-le à la sortie audio d'un magnétoscope.

### 5 Connecteur INPUT B (HD D-sub 15 broches, femelle)

Raccordez-le à un appareil externe tel qu'un ordinateur.

Raccordez-le à la sortie moniteur d'un ordinateur à l'aide d'un câble en option.

### 6 Connecteur RS-232C (D-sub 9 broches, femelle)

Raccordez-le à un ordinateur pour utiliser le projecteur depuis l'ordinateur.

### 7 Connecteur OUTPUT

- **MONITOR (HD D-sub 15 broches, femelle) :** Raccordez-le au connecteur d'entrée vidéo du moniteur. Sort seulement les signaux provenant du canal sélectionné et les signaux d'ordinateur parmi les signaux provenant de INPUT A ou INPUT B.

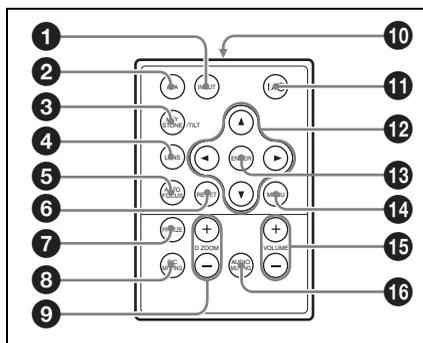
- **AUDIO (minijack stéréo) :** Raccordez à des enceintes actives externes. Le volume des enceintes peut être commandé par les touches VOLUME +/- de la télécommande.

Lorsque INPUT A ou B est sélectionné, le son entré au connecteur AUDIO qui est commun pour INPUT A/B est sorti.

Lorsque VIDEO ou S VIDEO est sélectionné, le son entré au connecteur d'entrée AUDIO de VIDEO IN est sorti.

## Télécommande

Les touches portant le même nom que celles du panneau de commande ont la même fonction.



### 1 Touche INPUT

### 2 Touche APA (alignement automatique des pixels)

Permet de régler automatiquement l'image à la netteté optimale lors de la réception d'un signal d'ordinateur.

*Pour plus de détails, voir « APA intelligent » dans « Menu RÉGLAGE » à la page 33.*

### ③ Touche KEYSTONE (correction de la distorsion trapézoïdale)/ TILT

Règle la distorsion trapézoïdale verticale de l'image manuellement. Utilisez les touches fléchées (▲/▼/◀/▶) pour le réglage.

### ④ Touche LENS

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le menu de réglage de l'objectif affiche en alternance Lens Focus (mise au point) et Lens Zoom (zoom).

### ⑤ Touche AUTO FOCUS

Cette fonction n'est pas fournie avec ce projecteur.

### ⑥ Touche RESET

Permet de réinitialiser un paramètre à sa valeur d'usine ou de ramener une image agrandie à sa taille initiale. Cette touche est active lorsque le menu ou un paramètre est affiché à l'écran.

### ⑦ Touche FREEZE

Permet de figer l'image projetée. Pour quitter l'image figée, appuyez à nouveau sur cette touche.

### ⑧ Touche PIC MUTING

Coupe l'image. Appuyez à nouveau sur cette touche pour faire réapparaître l'image.

### ⑨ Touches D ZOOM (zoom numérique) +/-

Permet d'agrandir l'image sur le point désiré de l'écran.

### ⑩ Émetteur infrarouge

### ⑪ Touche I/⏻ (marche/veille)

### ⑫ Touches ▲/▼/◀/▶ (fléchée)

### ⑬ Touche ENTER

### ⑭ Touche MENU

### ⑮ Touches VOLUME +/-

### ⑯ Touche AUDIO MUTING

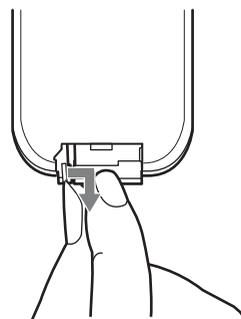
Appuyez sur cette touche pour couper temporairement la sortie audio au haut-parleur. Appuyez à nouveau sur cette touche ou appuyez sur la touche VOLUME + pour rétablir le son.

## Avant d'utiliser la télécommande

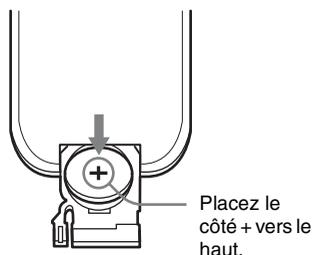
Retirez le film transparent du logement de la pile au lithium.

## Pour remplacer une pile

- 1 Libérez le verrou du logement de la pile au lithium en le crochétant et retirez le logement de la télécommande.



- 2 Installez la pile au lithium.



- 3** Remettez en place le logement de la pile au lithium dans la télécommande.

**Remarques sur la pile au lithium**

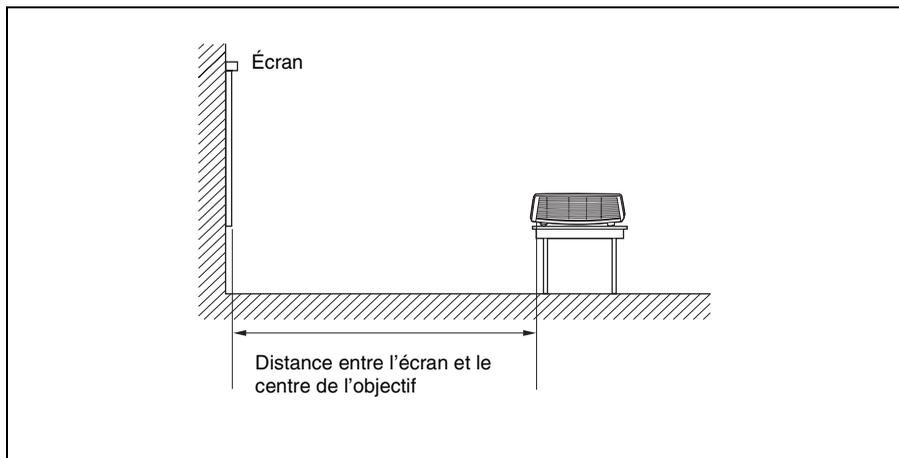
- Une pile au lithium type bouton (CR2025) est utilisée dans la télécommande. N'utilisez pas une pile autre que CR2025.
- Ne laissez pas une pile au lithium à portée d'enfants.
- Au cas où une pile est avalée, consultez immédiatement un médecin.

**Remarques sur le fonctionnement de la télécommande**

- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle au faisceau infrarouge entre la télécommande et le capteur de télécommande sur le projecteur. Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande.
- La portée de la télécommande est limitée. Plus la distance qui sépare la télécommande et le capteur de télécommande est courte, plus l'angle de commande du projecteur par la télécommande est important.

# Installation du projecteur

La distance entre l'objectif et l'écran varie suivant la taille de l'écran. Utilisez le tableau suivant comme guide.



Projection de l'image

Unité : m (pieds)

Taille d'écran (pouce)	40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
<b>Distance minimale</b>	1,2 (3,9)	1,8 (5,9)	2,4 (7,9)	3,0 (9,8)	3,6 (11,8)	4,5 (14,8)	5,4 (17,7)	6,0 (19,7)	7,5 (24,6)	9,0 (29,5)
<b>Distance maximale</b>	1,4 (4,6)	2,0 (6,6)	2,7 (8,9)	3,4 (11,2)	4,1 (13,5)	5,2 (17,1)	6,2 (20,3)	6,9 (22,6)	8,7 (28,5)	10,4 (34,1)

Il se peut qu'il y ait une légère différence entre la valeur réelle et la valeur théorique indiquée dans le tableau ci-dessus.

Pour plus d'informations sur l'installation, voir « Schéma d'installation » à la page 54.

# Raccordement du projecteur

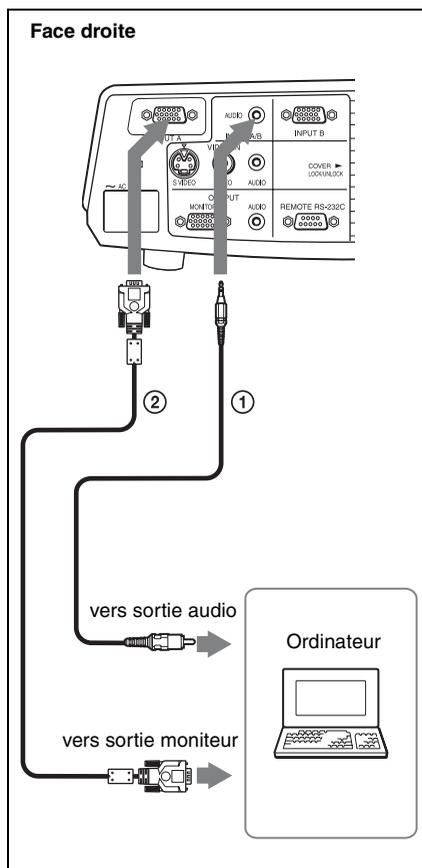
## Lors du raccordement du projecteur :

- Mettez tous les appareils hors tension avant tout raccordement.
- Utilisez les câbles appropriés pour chaque raccordement.
- Insérez les fiches de câble à fond. Des mauvais contacts peuvent augmenter les bruits parasites et réduire les performances des signaux d'image. Débranchez les câbles en les tenant par leur fiche. Ne tirez pas sur le câble lui-même.

## Raccordement d'un ordinateur

Cette section explique comment raccorder le projecteur à un ordinateur. Pour plus d'informations, consultez la documentation de l'ordinateur.

## Raccordement à un ordinateur



- ① Câble de raccordement audio stéréo (non fourni) (Utilisez un câble sans résistance.)
- ② Câble HD D-sub 15 broches (fourni)

## Remarques

- Le projecteur est compatible avec les signaux VGA, SVGA, XGA, SXGA et SXGA+.  
Nous vous recommandons, toutefois, de régler le mode de sortie de votre ordinateur sur XGA pour un moniteur externe.
- Si vous paramétrez l'ordinateur (un portable, par exemple) pour qu'il envoie le signal à la fois vers l'écran de l'ordinateur et un moniteur externe, il se peut que l'image ne s'affiche pas correctement sur le moniteur externe. Paramétrez l'ordinateur pour qu'il n'envoie le signal qu'au moniteur externe.

Pour plus d'informations, consultez la documentation de l'ordinateur.

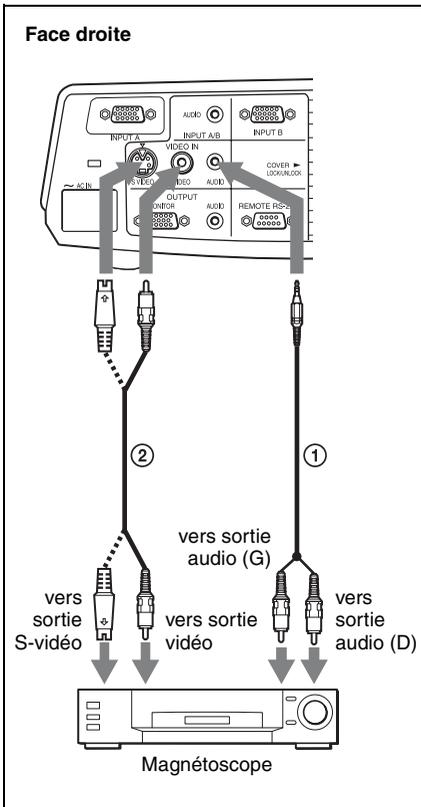
**Remarque**

Pour raccorder un ordinateur Macintosh doté d'un connecteur de sortie vidéo à deux rangées de broches, utilisez une fiche adaptatrice en vente dans le commerce.

**Raccordement d'un magnétoscope**

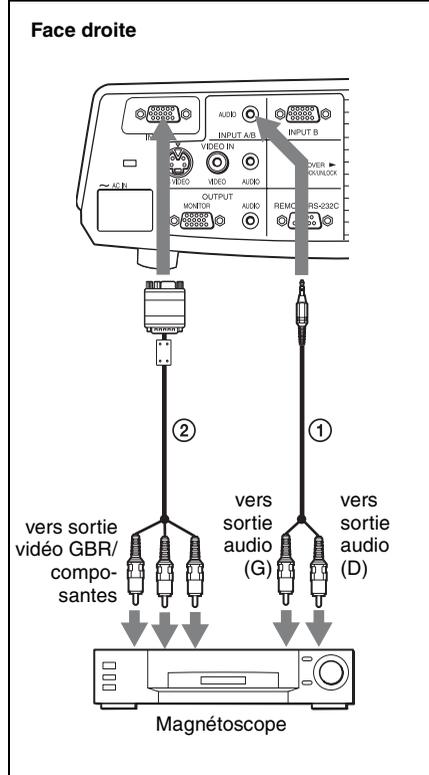
Cette section explique comment raccorder le projecteur à un magnétoscope. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil à raccorder.

**Pour le raccordement à un connecteur de sortie vidéo ou S-vidéo**



- ① Câble de raccordement audio stéréo (non fourni) (Utilisez un câble sans résistance.)
- ② Câble vidéo (non fourni) ou câble S-vidéo (non fourni)

**Pour le raccordement à un connecteur de sortie vidéo GBR/ Composantes**



- ① Câble de raccordement audio stéréo (non fourni) (Utilisez un câble sans résistance.)
- ② Câble de signal (non fourni) HD D-sub 15 broches (mâle) ↔ 3 × prise CINCH

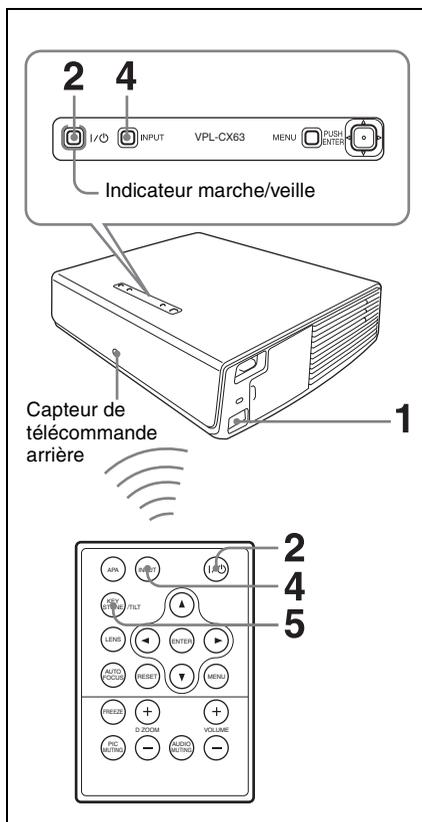
**Remarques**

- Spécifiez le format de l'image à l'aide du paramètre « Mode large » dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE en fonction du signal d'entrée.
- Lorsque le projecteur est raccordé à un connecteur de sortie vidéo GBR, sélectionnez « Vidéo GBR ». Lorsqu'il est raccordé à un connecteur de sortie

composantes, sélectionnez « Composant » pour le paramètre « Sél sign entr A » dans le menu RÉGLAGE.

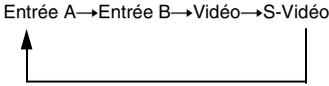
- Utilisez le signal de synchronisation composite pour la réception d'un signal de synchronisation externe d'un appareil à sortie vidéo GBR/composantes.

## Projection



- 1** Branchez le cordon d'alimentation secteur à une prise murale, puis raccordez tout le matériel.  
L'indicateur marche/veille s'allume en rouge et le projecteur est mis en veille.
- 2** Appuyez sur la touche I/O.  
L'indicateur marche/veille clignote en vert.
- 3** Mettez l'appareil raccordé au projecteur sous tension.

- 4 Appuyez sur la touche INPUT pour sélectionner la source d'entrée.  
À chaque pression sur cette touche, le signal d'entrée change comme suit :



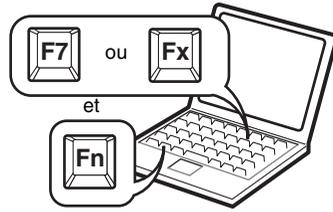
Pour une entrée depuis	Appuyez sur INPUT pour afficher
un ordinateur raccordé au connecteur INPUT A	Entrée A
un ordinateur raccordé au connecteur INPUT B	Entrée B
un appareil vidéo raccordé au connecteur d'entrée VIDEO	Vidéo
un appareil vidéo raccordé au connecteur d'entrée S VIDEO	S-Vidéo

La fonction APA (alignement automatique des pixels) intelligent règle la netteté de projection de l'image de l'appareil raccordé.

#### Remarques

- Si « Rech. ent. auto. » se trouve sur « On », le projecteur recherche les signaux de l'appareil connecté et affiche le canal d'entrée où il les trouve.  
*Pour plus d'informations, voir « Rech. ent. auto. » à la page 33.*
- La fonction APA intelligent ne peut être utilisée que pour le signal d'entrée d'un ordinateur.

- 5 Commutez l'appareil connecté pour qu'il envoie les signaux vers le projecteur.  
Pour certains types d'ordinateurs (portables ou LCD tout-en-un par exemple), vous devrez peut-être commuter l'ordinateur pour qu'il envoie le signal au projecteur en appuyant sur certaines touches (LCD/VGA, , par exemple) ou en changeant certains paramètres de l'ordinateur.

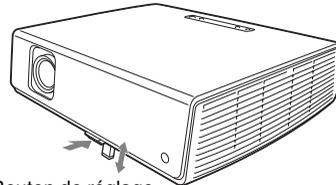


#### Remarque

La touche à utiliser pour diriger la sortie de l'ordinateur vers le projecteur dépend du type d'ordinateur.

- 6 Réglez la position supérieure ou inférieure de l'image.  
Utilisez le dispositif de réglage de l'inclinaison pour ajuster la position de l'image.  
**Utilisation du dispositif de réglage de l'inclinaison**

Soulevez le projecteur tout en enfonçant le bouton de réglage de l'inclinaison, puis ajustez l'inclinaison du projecteur et relâchez le bouton lorsque la position est convenable.



Bouton de réglage de l'inclinaison

#### Remarques

- Lorsque vous ajustez l'inclinaison du projecteur avec le dispositif de réglage, la correction trapèze V est exécutée simultanément. Si vous ne désirez pas exécuter le réglage automatique de la distorsion trapézoïdale, placez le paramètre trapèze V sur « Manuel ». (Voir page 36.)  
Si vous placez le paramètre « Trapèze V » sur « Auto », la correction « Trapèze V » s'effectue automatiquement. Il se peut, toutefois, que la correction ne

s'effectue pas parfaitement à certaines températures ambiantes ou à certains angles de l'écran. Effectuez alors la correction manuellement.

Appuyez sur la touche KEYSTONE/TILT de la télécommande jusqu'à ce que « Trapèze V » apparaisse sur l'écran, puis réglez la valeur avec les touches ▲/▼/◀/▶. La valeur corrigée reste active jusqu'à la mise hors tension.

- Veillez à ne pas abaisser le projecteur sur vous doigts.
- N'exercez pas une trop forte pression sur le dessus du projecteur lorsque le dispositif de réglage d'inclinaison est déployé.  
Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

## 7 Réglez la taille de l'image et la mise au point.

### Pour la régler à l'aide de la télécommande

Sélectionnez le paramètre à régler à l'aide de la touche LENS, puis effectuez le réglage avec les touches ▲/▼/◀/▶. À chaque pression sur les touches, le menu passe entre Focus d'objectif et Zoom d'objectif en ordre.

### Pour la régler à l'aide du panneau de commande

Appuyez sur les touches ZOOM +/- du projecteur pour régler la taille de l'image et sur les touches FOCUS +/- pour régler la mise au point.

# Mise hors tension

- 1 Appuyez sur la touche I/⏻.  
« METTRE HORS TENSION? »  
Appuyez à nouveau sur la touche I/⏻. » s'affiche pour vous inviter à confirmer que vous désirez éteindre le projecteur.

### Remarque

Le message disparaît si vous appuyez sur une touche autre que I/⏻ ou si vous n'appuyez sur aucune touche pendant cinq secondes.

- 2 Appuyez à nouveau sur la touche I/⏻.  
L'indicateur marche/veille clignote en vert et le ventilateur continue à tourner pendant environ 60 secondes pour abaisser la température interne.  
L'indicateur marche/veille clignote également rapidement pendant les 45 premières secondes. Pendant qu'il clignote, vous ne pouvez pas rallumer l'indicateur marche/veille avec la touche I/⏻.
- 3 Attendez que le ventilateur s'arrête et que l'indicateur marche/veille s'allume en rouge avant de débrancher le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.

### Si vous ne pouvez pas confirmer votre intention en réponse au message à l'écran

Si vous ne pouvez pas confirmer votre intention en réponse au message à l'écran dans certaines conditions, vous pouvez mettre le projecteur hors tension en maintenant la touche I/⏻ enfoncée pendant deux secondes environ au lieu d'effectuer les opérations des étapes 1 et 2.

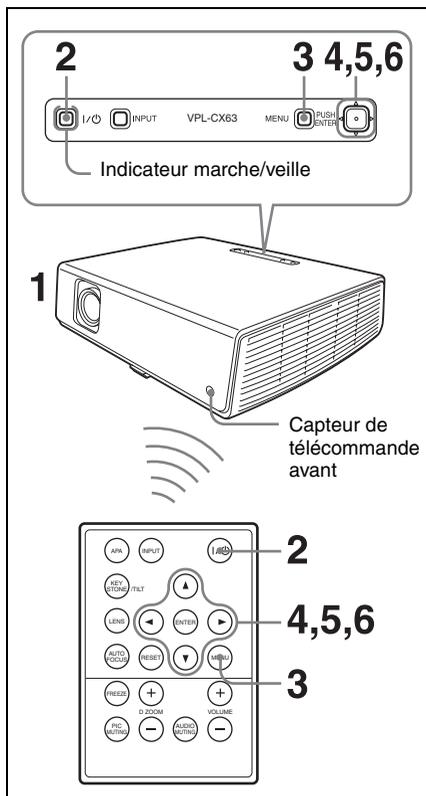
### Remarque

Les circuits internes des fonctions Off & Go et de mise sous/hors tension directe peuvent continuer à faire tourner le ventilateur pendant quelques instants même après que vous appuyez sur la touche I/⏻ pour mettre le projecteur hors tension et que l'indicateur marche/veille devient rouge.

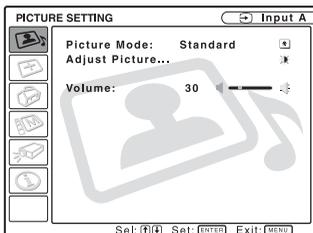
# Sélection de la langue de menu

Vous pouvez sélectionner l'une des quinze langues de menu et d'affichage sur écran. La langue par défaut est « English ».

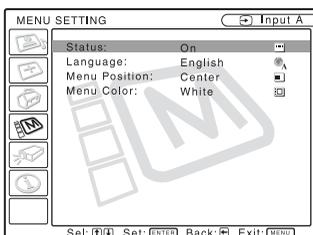
Pour changer la langue de menu, procédez comme suit :



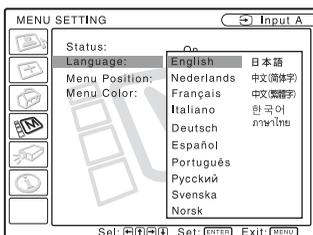
- 1** Branchez le cordon d'alimentation secteur à une prise murale.
- 2** Appuyez sur la touche I/O pour mettre le projecteur sous tension.
- 3** Appuyez sur la touche MENU. Le menu apparaît. Le menu actuellement sélectionné est indiqué comme un bouton jaune.



- 4** Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le menu MENU SETTING, puis appuyez sur la touche ► ou ENTER. Le menu sélectionné apparaît.



- 5** Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner « Language » (Langage), puis appuyez sur la touche ► ou ENTER.



- 6** Appuyez sur la touche ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur la touche ENTER.

La langue du menu devient celle que vous avez sélectionnée.

### Pour faire disparaître le menu

Appuyez sur la touche MENU.

Le menu disparaît automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute.

## Verrouillage antivol

Le projecteur est doté d'une fonction de verrouillage antivol. À la mise sous tension du projecteur, il vous est demandé de saisir le mot de passe précédemment enregistré. Si vous ne saisissez pas le mot de passe correct, vous ne pourrez pas projeter l'image.

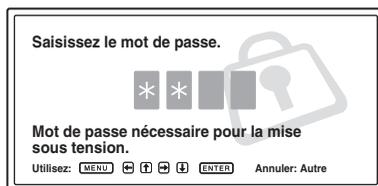
### Remarque

Si vous oubliez votre mot de passe et que l'administrateur du mot de passe n'est pas disponible, vous ne pourrez pas utiliser le projecteur. Gardez à l'esprit que le verrouillage antivol peut empêcher l'utilisation du projecteur dans de tels cas.

### Pour utiliser le verrouillage antivol

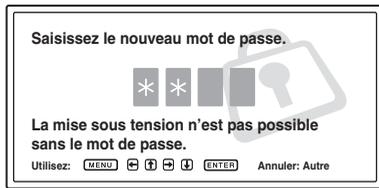
- 1** Appuyez sur la touche MENU, puis activez la fonction « Verrou. antivol » dans le menu RÉGLAGE D'INSTALLATION.

- 2** Saisissez le mot de passe.  
Utilisez les touches MENU, ▲/▼/◀/▶ et ENTER pour saisir le mot de passe à quatre chiffres. (Le mot de passe initial par défaut est « ENTER, ENTER, ENTER, ENTER ». Après l'avoir saisi, vous pouvez enregistrer votre propre mot de passe. Lorsque vous utilisez cette fonction pour la première fois, vous devez donc saisir « ENTER » quatre fois.)



L'écran pour la saisie du nouveau mot de passe s'affiche ensuite. (Saisissez le mot de passe sur cet écran même si vous désirez conserver le mot de passe actuel.)

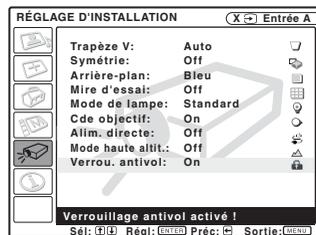
Saisissez le mot de passe sur cet écran.



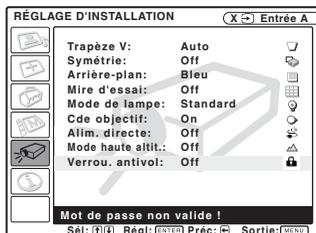
- 3 Saisissez à nouveau le mot de passe pour le confirmer.



Lorsque le message suivant s'affiche, le paramétrage pour le verrouillage antivol est terminé.



Si « Mot de passe non valide ! » s'affiche sur l'écran de menu, recommencez la procédure depuis l'étape 1.



- 4 Coupez l'alimentation principale et débranchez le cordon d'alimentation secteur.

La fonction de verrouillage antivol est activée et devient effective. L'écran pour la saisie du mot de passe s'affiche lorsque vous mettez le projecteur sous tension la fois suivante.

### Vérification de sécurité

Lorsque l'écran du mot de passe s'affiche, saisissez le mot de passe ayant été enregistré. Si vous ne saisissez pas le mot de passe correct après trois tentatives, le projecteur ne peut plus être utilisé. Dans un tel cas, appuyez sur la touche I/⏻ pour mettre le projecteur hors tension.

### Pour désactiver la fonction de verrouillage antivol

- 1 Appuyez sur la touche MENU, puis désactivez la fonction « Verrou. antivol » dans le menu RÉGLAGE D'INSTALLATION.
- 2 Saisissez le mot de passe. Saisissez le mot de passe spécifié.

### Remarque

Si vous appelez le service clientèle pour un mot de passe oublié, le numéro de série du projecteur et votre identité seront vérifiés. (Cette procédure peut différer selon les pays/régions.) Après vérification de votre identité, le mot de passe vous sera indiqué.

## Autres fonctions

### Passer de la fonction de réglage automatique au réglage manuel

Vous pouvez passer de la fonction de réglage automatique au réglage manuel à l'aide du menu.

- **Correction trapèze V (correction de la distorsion trapézoïdale)**  
Placez « Trapèze V » dans le menu RÉGLAGE D'INSTALLATION sur « Manuel ».
- **APA intelligent (alignement automatique des pixels)**  
Placez « APA intelligent » dans le menu RÉGLAGE sur « Off ».
- **Recherche d'entrée automatiquement**  
Placez « Rech. ent. auto. » dans le menu RÉGLAGE sur « Off ».

Pour plus d'informations sur les opérations de menu, voir « Utilisation d'un MENU » à la page 28.

### Fonction Off & Go

Le ventilateur de refroidissement continue à fonctionner un certain temps automatiquement même après avoir éteint le projecteur et débranché le cordon d'alimentation. Ceci vous permet de déplacer le projecteur d'une salle de conférence à une autre juste après l'avoir éteint.

### Fonction de mise sous/hors tension directe

Si vous allez utiliser un coupe-circuit pour mettre tout le système sous et hors tension, réglez la fonction de mise sous tension directe sur « On ». A la mise hors tension, vous pouvez aussi débrancher simplement le cordon d'alimentation sans appuyer sur la touche I/O. Les circuits internes continueront à faire tourner automatiquement le ventilateur pendant un certain temps, même après que le cordon d'alimentation est débranché.

### Remarque

Toutefois, si le projecteur est resté allumé moins de 15 minutes, il se peut que le ventilateur ne tourne pas car la charge n'est pas suffisante. Dans un tel cas, utilisez la procédure de mise hors tension décrite sous « Mise hors tension » à la page 22.

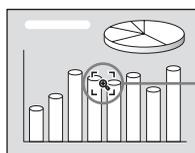
### Des outils efficaces pour vos présentations

#### Pour agrandir l'image (Fonction zoom numérique)

Vous pouvez sélectionner la partie de l'image que vous désirez agrandir. Cette fonction peut être utilisée avec un signal d'ordinateur. Elle ne peut pas être utilisée avec un signal vidéo.

- 1 Projetez une image normale et appuyez sur la touche D ZOOM + de la télécommande.

L'icône de zoom numérique apparaît au centre de l'image.



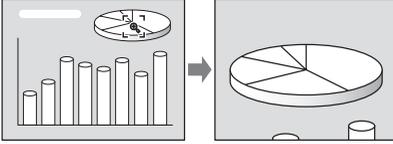
Icône de zoom numérique

- 2 Déplacez l'icône sur le point de l'image à agrandir. Utilisez la touche fléchée (▲/▼/◀/▶) pour déplacer l'icône.

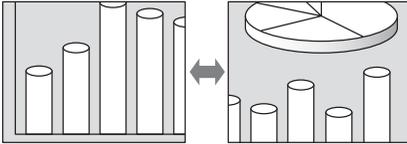
### 3 Appuyez à nouveau sur la touche D ZOOM +.

La partie de l'image où est positionnée l'icône est agrandie. Le rapport d'agrandissement s'affiche à l'écran pendant quelques secondes.

Si vous appuyez plusieurs fois sur la touche +, la taille de l'image augmente (rapport d'agrandissement : max. 4 fois).



Utilisez la touche fléchée (▲/▼/◀/▶) pour faire défiler l'image agrandie.



#### **Pour ramener l'image à sa taille initiale**

Appuyez sur la touche D ZOOM -.  
Si vous appuyez sur la touche RESET, l'image revient immédiatement à sa taille initiale.

---

#### **Pour figer l'image projetée (fonction Freeze)**

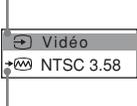
Appuyez sur la touche FREEZE. « Freeze » apparaît alors. Cette fonction peut être utilisée avec un signal d'ordinateur.  
Pour faire réapparaître l'écran initial, appuyez à nouveau sur la touche FREEZE.

# Utilisation d'un MENU

Le projecteur est doté d'un menu sur écran permettant d'effectuer divers réglages et paramétrages.

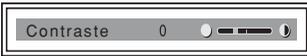
## Éléments affichés

Indicateur de signal d'entrée



Indicateur de sélection du signal d'entrée

Menu de réglage de l'image



### Indicateur de signal d'entrée

Indique le canal d'entrée sélectionné. ✕ ➡ s'affiche lorsque aucun signal n'est reçu. Vous pouvez masquer cet indicateur avec « État » du menu RÉGLAGE DE MENU.

### Indicateur de sélection du signal d'entrée

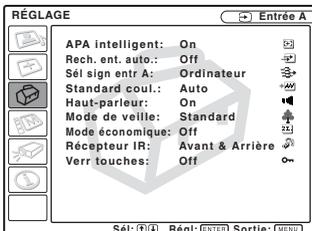
**Pour Entrée A :** Affiche « Ordinateur », « Composant » ou « Vidéo GBR ».

**Pour une entrée Vidéo/S-Vidéo :** Affiche « Auto » ou « Standard coul. » sélectionné dans le menu RÉGLAGE.

**1** Appuyez sur la touche MENU.

Le menu apparaît.

Le menu actuellement sélectionné est indiqué comme un bouton jaune dans la colonne de gauche.



**2** Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner un menu, puis appuyez sur la touche ► ou ENTER.

Le menu sélectionné apparaît.

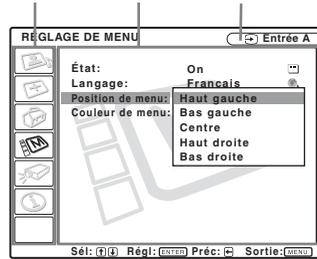
**3** Sélectionnez une option.

Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur la touche ► ou ENTER.

Les paramètres s'affichent sur un menu local ou un sous-menu.

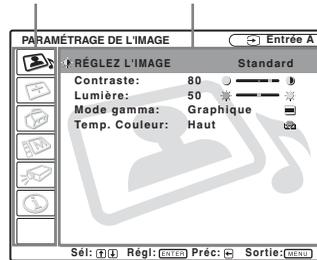
### Menu local

Menu Paramètres Signal d'entrée sélectionné



### Sous-menu

Menu Paramètres



**4** Réglez le paramètre ou sélectionnez une option.

• **Pour changer la valeur d'un paramètre :**

Pour augmenter la valeur, appuyez sur la touche ▲ ou ►.

Pour diminuer la valeur, appuyez sur la touche ▼ ou ◀.

Appuyez sur la touche ENTER pour revenir à l'écran précédent.

• **Pour sélectionner une option :**

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner une option.

Appuyez sur la touche ENTER ou ◀ pour revenir à l'écran précédent.

---

### **Pour faire disparaître le menu**

Appuyez sur la touche MENU.

Le menu disparaît automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute.

---

### **Pour réinitialiser les paramètres modifiés**

Sélectionnez l'option que vous voulez réinitialiser et appuyez sur la touche RESET de la télécommande.

« Effectué! » s'affiche sur l'écran et le **paramétrage de l'option que vous avez sélectionnée est réinitialisé à sa valeur d'usine.**

Les paramètres pouvant être réinitialisés sont :

- « Contraste », « Lumière », « Couleur », « Teinte » et « Netteté » dans le menu « Réglez l'image... »
- « Phase des points », « Amplification H » et « Déplacement » dans le menu « Réglez le signal... »

---

### **Mémorisation des paramètres**

Les paramètres sont automatiquement enregistrés dans la mémoire du projecteur lorsque vous appuyez sur la touche ENTER.

---

### **S'il n'y a pas d'entrée de signal**

S'il n'y a pas de signal d'entrée, « Réglage impossible. » s'affiche.

---

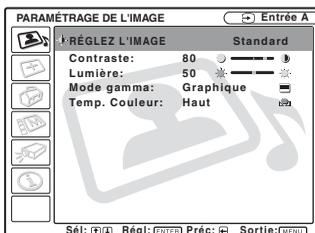
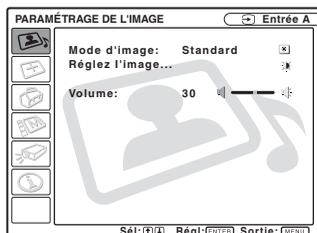
### **Paramètres non réglables**

Les paramètres qui ne peuvent pas être réglés pour certains signaux d'entrée n'apparaissent pas dans le menu.

*Pour plus d'informations, voir page 39.*

# Menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE

Le menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE permet de régler l'image ou le volume. Les paramètres qu'il est possible de régler ou spécifier dépendent du type de signaux d'entrée. Pour plus d'informations, voir « Signaux d'entrée et points réglables/paramétrables » à la page 39.



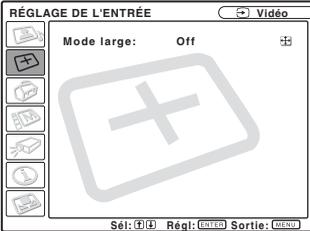
Paramètres	Fonctions	Réglage initial
Mode d'image	Permet de sélectionner le mode d'image. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dynamique</b> : Accentue le contraste pour donner une image « dynamique ».</li> <li>• <b>Standard</b> : Choisissez normalement cette option. Si l'image est rugueuse avec « Dynamique », cette option atténue la rugosité.</li> </ul>	Standard
Réglez l'image...	Ce projecteur permet de mémoriser séparément les valeurs de réglage des options de sous-menu suivantes pour chaque mode d'image « Dynamique » ou « Standard ».	
Contraste	Permet de régler le contraste de l'image.	80
Lumière	Permet de régler la luminosité de l'image.	50
Couleur	Permet de régler l'intensité des couleurs.	50
Teinte	Permet de régler la tonalité des couleurs. Plus la valeur de réglage est élevée, plus les tons d'image sont verdâtres. Plus la valeur de réglage est faible, plus les tons sont violacés.	50
Netteté	Permet de choisir la netteté d'image « Haut », « Moyen » ou « Bas ». L'option « Haut » augmente le piqué de l'image ; l'option « Bas » rend l'image plus douce.	Haut
Mode gamma	Permet de sélectionner une courbe de correction de gamma. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Graphique</b> : Améliore la reproduction des demi-teintes. Les photos peuvent être reproduites dans des tons naturels.</li> <li>• <b>Texte</b> : Souligne le contraste entre le noir et le blanc. Convient aux images comportant beaucoup de texte.</li> </ul>	Graphique
Temp. Couleur	Permet de régler la température de couleur. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Haut</b> : Rend les blancs plus bleuâtres.</li> <li>• <b>Bas</b> : Rend les blancs plus rougeâtres.</li> </ul>	Haut Bas (Vidéo/S-Vidéo)
Volume	Permet de régler le volume.	30

# Menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE

Le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE permet de régler le signal d'entrée.

Les paramètres qu'il est possible de régler ou spécifier dépendent du type de signaux d'entrée. Pour plus d'informations, voir « Signaux d'entrée et points réglables/paramétrables » à la page 39.

## Avec une entrée de signal vidéo



Paramètres	Fonctions	Réglage initial
Mode large	Permet de sélectionner le format de l'image. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Off</b> : Lorsqu'une image de format 4 : 3 est reçue.</li> <li>• <b>On</b> : Lorsqu'une image de format 16 : 9 (compressé) est reçue depuis un lecteur DVD.</li> </ul>	Off

## Avec une entrée de signal d'un ordinateur



Paramètres	Fonctions	Réglage initial
Régler le signal...		
Phase des points	Permet de régler la phase des points du panneau LCD et la sortie de signal d'un ordinateur. Permet de régler l'image encore plus finement après avoir effectué un réglage à l'aide de la touche APA.	Réglez ce paramètre en fonction du signal d'entrée
Amplification H	Permet de régler la dimension horizontale d'une image émise depuis un ordinateur. Réglez le paramètre en fonction du nombre de points du signal d'entrée. Pour plus d'informations, voir page 51.	Réglez ce paramètre en fonction du signal d'entrée

Paramètres	Fonctions	Réglage initial
Déplacement	Permet de régler la position de l'image. H permet de régler la position horizontale de l'image. V permet de régler la position verticale de l'image. Plus la valeur de H augmente, plus l'image se déplace vers la droite, plus la valeur diminue, plus l'image se déplace vers la gauche. Plus la valeur de V augmente, plus l'image se déplace vers le haut ; plus la valeur diminue, plus l'image se déplace vers le bas. Utilisez les touches ◀ et ▶ pour régler la position horizontale et les touches ▲ et ▼ pour régler la position verticale.	Régalez ce paramètre en fonction du signal d'entrée
Convert. Fréq.	Convertit le signal pour afficher l'image en fonction de la taille de l'écran. Lorsque « Off » est sélectionné, l'image est affichée en faisant correspondre un pixel d'élément d'image reçu à un pixel de l'écran LCD. L'image affichée est nette, mais d'une taille inférieure.	On

### Remarque

Notez que si vous utilisez le projecteur à des fins lucratives ou pour une projection publique, la modification de l'image originale par la sélection d'un mode large peut porter atteinte aux droits des auteurs ou producteurs qui sont protégés légalement.

## Numéros de mémoire de présélection

Ce projecteur comporte 45 types de données préprogrammées pour des signaux d'entrée (mémoire de présélection). Lorsque le projecteur reçoit un signal préprogrammé, il le détecte automatiquement et rappelle les données correspondantes depuis la mémoire de présélection pour permettre d'obtenir l'image optimale. Le numéro de mémoire et le type de signal s'affichent dans le menu INFORMATIONS (Voir page 38). Vous pouvez également régler les données préprogrammées avec le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE.

Ce projecteur comporte 20 mémoires utilisateur pour Entrée A dans lesquelles vous pouvez mémoriser les réglages pour un signal d'entrée qui n'a pas été préprogrammé. Lorsque le projecteur reçoit pour la première fois un signal qui n'a pas été préprogrammé, le numéro de mémoire 0 s'affiche. Si vous réglez alors les données pour ce signal à l'aide du menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE, ces réglages sont mémorisés dans le projecteur. Lorsque les 20 mémoires utilisateur sont toutes occupées, les nouvelles données sont enregistrées par-

dessus les données de la mémoire la plus ancienne.

*Pour déterminer si un signal a été préprogrammé en mémoire, consultez le tableau de la page 51.*

Les données préprogrammées pour les signaux ci-dessous sont rappelées depuis la mémoire de présélection et vous pouvez donc les utiliser en réglant « Amplification H ». Effectuez un réglage fin avec « Déplacement ».

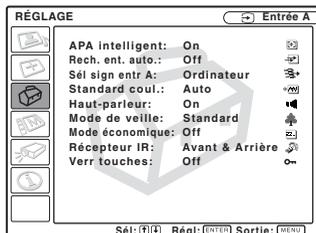
Signal	N° de mémoire	TAILLE
Super Mac-2	23	1 312
SGI-1	23	1 320
Macintosh 19"	25	1 328
Macintosh 21"	27	1 456
Sony News	36	1 708
PC-9821 1 280 × 1 024	36	1 600
WS Sunmicro	37	1 664

### Remarque

Lorsque le format d'image du signal d'entrée est différent de 4 : 3, il y a des bandes noires sur l'écran.

# Menu RÉGLAGE

Le menu RÉGLAGE permet de modifier les paramètres du projecteur.



Paramètres	Fonctions	Réglage initial
APA intelligent	<p>La fonction APA (alignement automatique des pixels) règle automatiquement les paramètres « Phase des points », « Amplification H » et « Déplacement » du menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE pour le signal reçu d'un ordinateur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On</b> : Lorsque le projecteur reçoit un signal de l'ordinateur, la fonction APA est automatiquement activée pour que l'image affichée soit nette. Une fois le signal d'entrée spécifié réglé par la fonction « APA intelligent », le réglage est conservé même si vous débranchez, puis rebranchez le câble ou si vous changez de canal d'entrée. Vous pouvez régler l'image en appuyant sur la touche APA de la télécommande, même si « APA intelligent » est sur « On ».</li> <li>• <b>Off</b> : La fonction APA est activée lorsque vous appuyez sur la touche APA de la télécommande.</li> </ul>	On
Rech. ent. auto.	Lorsque ce paramètre est sur « On », le projecteur détecte les signaux d'entrée dans l'ordre suivant : Entrée A/Entrée B/Vidéo/S-Vidéo. Il indique le canal d'entrée à la mise sous tension ou lorsque la touche INPUT est enfoncée.	Off
Sél sign entr A	Permet de sélectionner le signal « Ordinateur », « Composant » ou « Vidéo GBR » reçu au connecteur INPUT A.	Ordinateur
Standard coul.	<p>Permet de sélectionner le standard couleur du signal d'entrée.</p> <p>Si vous sélectionnez « Auto », le projecteur détecte automatiquement le standard couleur du signal d'entrée. Si l'image est déformée ou monochrome, sélectionnez le standard couleur correspondant au signal d'entrée.</p> <p>Lorsque le standard couleur du signal d'entrée est PAL60, sélectionnez « PAL ». Si « Auto » est sélectionné, le standard couleur ne peut pas être détecté.</p>	Auto

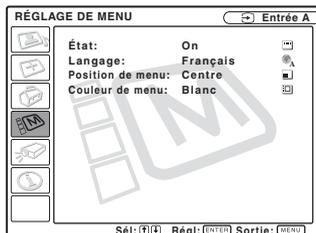
Paramètres	Fonctions	Réglage initial
Haut-parleur	Réglez sur « Off » pour couper le son des haut-parleurs internes. Lorsque « Off » est réglé, « Haut-parleur : Off » apparaît sur l'écran lorsque vous mettez sous tension.	On
Mode de veille	Vous pouvez réduire la consommation en mode de veille. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Standard</b> : Sélectionnez normalement cette position.</li> <li>• <b>Bas</b> : Sélectionnez cette position lorsque vous voulez réduire la consommation en mode de veille.</li> </ul>	Standard
Mode économique	Lorsque vous sélectionnez « On », le projecteur passe en mode d'économie d'énergie s'il ne reçoit aucun signal pendant 10 minutes. La lampe s'éteint alors, mais le ventilateur de refroidissement continue de tourner. Le projecteur quitte le mode d'économie d'énergie à la réception d'un signal ou lorsque vous appuyez sur une touche. En mode d'économie d'énergie, toutes les touches sont inopérantes pendant les 45 premières secondes qui suivent l'extinction de la lampe.	Off
Récepteur IR	Permet de sélectionner les capteurs de télécommande (Récepteur IR) à l'avant et à l'arrière du projecteur. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Avant &amp; Arrière</b> : Active à la fois le capteur avant et le capteur arrière.</li> <li>• <b>Avant</b> : N'active que le capteur avant.</li> <li>• <b>Arrière</b> : N'active que le capteur arrière.</li> </ul>	Avant & Arrière
Verr touches	Verrouille toutes les touches du panneau de commande des faces arrière et latérales du projecteur afin que celui-ci ne puisse être commandé que par la télécommande. Pour verrouiller les touches du panneau de commande, sélectionnez l'option « On ». Lorsque l'option « On » est sélectionnée et que vous appuyez continuellement sur la touche I/⏻ du panneau de commande pendant 10 secondes, le projecteur s'allume quand il est en mode de veille et se met en mode de veille quand il est sous tension. Si vous appuyez continuellement sur la touche MENU pendant 10 secondes environ lorsque le projecteur est sous tension, les touches sont déverrouillées et la fonction « Verr touches » est automatiquement placée sur « Off ».	Off

### Remarques

- Appuyez sur la touche APA alors qu'une image plein écran est affichée. Si l'image projetée comporte une partie noire à sa périphérie, la fonction APA ne fonctionnera pas correctement et certaines parties de l'image pourront ne pas s'afficher sur l'écran.
- Vous pouvez annuler le réglage en appuyant à nouveau sur la touche APA alors que « Réglage » est affiché.
- Pour certains types de signaux d'entrée, il se peut que le réglage de l'image ne s'effectue pas correctement.
- Lors du réglage manuel de l'image, réglez les paramètres « Phase des points », « Amplification H » et « Déplacement » du menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE.

# Menu RÉGLAGE DE MENU

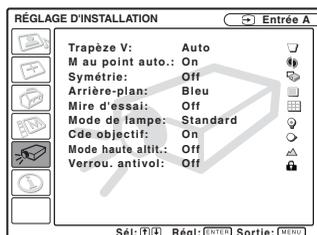
Le menu RÉGLAGE DE MENU permet de modifier les affichages du menu.



Paramètres	Fonctions	Réglage initial
État (affichage sur écran)	Permet de paramétrer l’affichage sur écran. Lorsque ce paramètre est sur « Off », les affichages sur écran sont désactivés à l’exception des menus, du message à la mise hors tension et des messages d’avertissement.	On
Langage	Permet de sélectionner la langue des menus et de l’affichage sur écran. Les langues disponibles sont : English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Русский, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어 et ภาษาไทย.	English
Position de menu	Permet de sélectionner la position d’affichage du menu « Haut gauche », « Bas gauche », « Centre », « Haut droite » et « Bas droite ».	Centre
Couleur de menu	Permet de sélectionner la couleur d’affichage du menu « Noir » ou « Blanc ».	Blanc

# Menu RÉGLAGE D'INSTALLATION

Le menu RÉGLAGE D'INSTALLATION permet de modifier les paramètres du projecteur.



Paramètres	Fonctions	Réglage initial
Trapèze V	Permet de corriger la distorsion trapézoïdale due à l'angle de projection. Sélectionnez « Auto » pour une correction automatique ou « Manuel » pour une correction manuelle à l'aide des touches ▲/▼/◀/▶ de la télécommande. <b>Lorsque la base du trapèze est plus longue que le sommet</b> : Spécifiez une valeur inférieure. <b>Lorsque le sommet du trapèze est plus long que la base</b> : Spécifiez une valeur supérieure.	Auto
Symétrie	Permet de faire basculer l'image sur son axe horizontal et/ou vertical. • <b>Off</b> : L'image n'est pas basculée. • <b>HV</b> : L'image est basculée sur son axe horizontal et son axe vertical. • <b>H</b> : L'image est basculée sur son axe horizontal. • <b>V</b> : L'image est basculée sur son axe vertical.	Off
Arrière-plan	Permet de sélectionner la couleur d'arrière-plan de l'écran lorsque le projecteur ne reçoit aucun signal. Sélectionnez « Noir » ou « Bleu ». Placez-le normalement sur « Bleu ».	Bleu
Mire d'essai	Lorsque ce paramètre est sur « On », une mire d'essai s'affiche à l'écran lors du réglage de « Zoom d'objectif », « Focus d'objectif » ou « Trapèze V ».	Off
Mode de lampe	Permet de régler la luminosité de la lampe durant la projection. • <b>Haut</b> : L'image projetée est lumineuse. • <b>Standard</b> : Réduit le bruit du ventilateur et la consommation d'énergie. La luminosité de l'image projetée est inférieure à celle de l'option « Haut ».	Standard
Cde objectif	Lorsque l'option « Off » est sélectionnée, la touche LENS (FOCUS, ZOOM) de la télécommande et les touches FOCUS et ZOOM du projecteur sont inopérantes.	On
Alim. directe	Réglez sur « On » si vous utilisez un coupe-circuit pour mettre tout le système sous/hors tension. Vous pouvez mettre hors tension en débranchant simplement le cordon d'alimentation sans appuyer sur la touche I/O.	Off

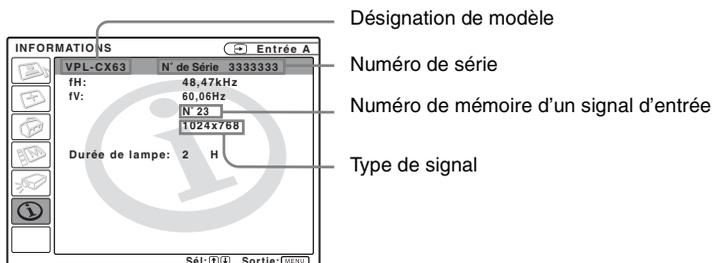
Paramètres	Fonctions	Réglage initial
Mode haute altit.	Sélectionnez l'option « On » lorsque vous utilisez le projecteur à une altitude de 1 500 m ou plus.	Off
Verrou. antivol	Permet d'activer la fonction de verrouillage antivol du projecteur. Lorsque l'option « On » est sélectionnée, la fonction de verrouillage antivol interdisant l'utilisation du projecteur lorsqu'un mot de passe a été enregistré est activée. <i>Pour plus d'informations, voir « Verrouillage antivol » à la page 24.</i>	Off

### Remarque

Pour certaines températures ambiantes et angles d'écran, il se peut que le réglage automatique de Trapèze V ne permette pas de corriger parfaitement la distorsion trapézoïdale.

# Menu INFORMATIONS

Le menu INFORMATIONS affiche la désignation de modèle, le numéro de série, les fréquences horizontale et verticale du signal d'entrée et le nombres d'heures cumulées d'utilisation de la lampe.



Paramètres	Fonctions
fH	Affiche la fréquence horizontale du signal d'entrée. La valeur affichée est approximative.
fV	Affiche la fréquence verticale du signal d'entrée. La valeur affichée est approximative.
Durée de lampe	Indique la durée d'utilisation effective de la lampe.

## Remarque

Ces informations ne sont affichées qu'à l'écran. Vous ne pouvez pas modifier l'affichage et il n'y a aucun paramètre à changer.

## Signaux d'entrée et points réglables/paramétrables

### Menu Réglez l'image...

Paramètre	Signal d'entrée				
	Vidéo ou S-Vidéo (Y/C)	Composant	Vidéo GBR	Ordinateur	N&B
Mode d'image	●	●	●	●	●
Réglez l'image...					
Contraste	●	●	●	●	●
Lumière	●	●	●	●	●
Couleur	●	●	●	–	–
Teinte	● (NTSC 3.58/4.43 seulement)	●	●	–	–
Netteté	●	●	●	–	●
Mode gamma	–	–	●*1	●	–
Temp. Couleur	●	●	●	●	●
Volume	●	●	●	●	●

● : Peut être réglé

– : Ne peut pas être réglé

\*1 : Numéros de mémoire de présélection 3, 4 seulement

### Menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE

Paramètre	Signal d'entrée				
	Vidéo ou S-Vidéo (Y/C)	Composant	Vidéo GBR	Ordinateur	N&B
Réglez le signal...					
Phase des points	–	–	–	●	–
Amplification H	–	●*1	●*1	●	–
Déplacement	–	●*1	●*1	●	–
Convert. Fréq.	–	–	–	● (inférieur à SVGA)	–
Mode large	●	●*2	●*2	–	●

● : Peut être réglé

– : Ne peut pas être réglé

\*1 : Sauf numéros de mémoire de présélection 3, 4

\*2 : Sauf numéros de mémoire de présélection 5, 45, 47, 48, 50

## Remplacement de la lampe

La lampe utilisée comme source d'éclairage est un produit consommable ; remplacez cette lampe par une neuve dans les cas suivants :

- Lorsque la lampe a grillé ou perdu de sa luminosité
  - « Remplacer la lampe. » apparaît sur l'écran
  - L'indicateur LAMP/COVER s'allume
- La durée de vie de la lampe dépend des conditions d'utilisation.

Utilisez une lampe pour projecteur LMP-C190 comme lampe de rechange. L'utilisation de lampes autres qu'une LMP-C190 peut provoquer des dommages au projecteur.

### Précaution

La lampe reste chaude après la mise hors tension du projecteur avec la touche I/⏻. **Ne la touchez pas car vous pourriez vous brûler les doigts. Avant de remplacer la lampe, attendez au moins une heure pour lui permettre de se refroidir.**

### Remarques

- **Si la lampe se casse, consultez un technicien qualité.**
- Retirez la lampe en la tenant par la poignée. Ne touchez pas la lampe car vous pourriez vous brûler ou vous blesser.
- Lorsque vous retirez la lampe, veillez à ce qu'elle reste horizontale et tirez-la droit vers le haut. N'inclinez pas la lampe. Si vous retirez la lampe en l'inclinant et qu'elle se casse, vous risquez d'être blessé par des projections de verre.
- Pour effacer un message, appuyez sur le panneau de commande du projecteur ou sur la télécommande.

- 1** Mettez le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise de courant.

### Remarque

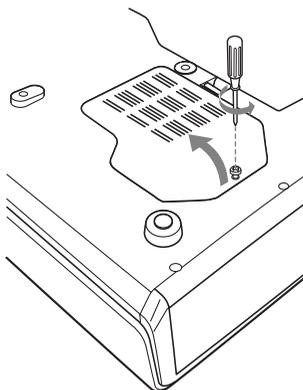
Avant de remplacer la lampe après avoir utilisé le projecteur, attendez au moins une heure pour lui permettre de se refroidir.

- 2** Placez une couche de protection (chiffon) sous le projecteur. Retournez le projecteur tête en bas de façon que sa face inférieure soit visible.

### Remarque

Assurez-vous que le projecteur est stable après l'avoir retourné.

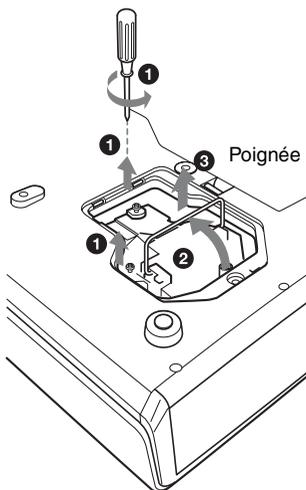
- 3** Ouvrez le couvercle de la lampe en desserrant la vis avec un tournevis cruciforme.



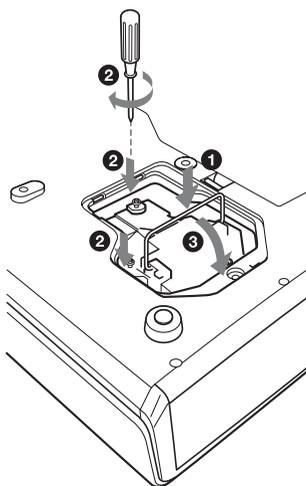
### Remarque

Par mesure de sécurité, ne desserrez pas d'autres vis.

- 4** Desserrez les deux vis du bloc de lampe à l'aide du tournevis cruciforme (1). Dépliez la poignée (2), puis retirez la lampe en la tenant par la poignée (3).



- 5** Introduisez la nouvelle lampe à fond jusqu'à ce qu'elle soit correctement en place (1). Serrez les deux vis (2). Maintenez la poignée abaissée lorsque vous remplacez la lampe (3).



#### Remarques

- Veillez à ne pas toucher la surface en verre de la lampe.
- Le projecteur ne se met pas sous tension si la lampe n'est pas correctement installée.

- 6** Refermez le couvercle de lampe et serrez la vis.

#### Remarque

Assurez-vous de remettre solidement en place le couvercle de lampe à sa position initiale. Sinon le projecteur ne peut pas être mis sous tension.

- 7** Remettez le projecteur à l'endroit.
- 8** Branchez le cordon d'alimentation. L'indicateur marche/veille autour de la touche I/O s'allume en rouge.
- 9** Appuyez sur chacune des touches suivantes de la télécommande dans l'ordre indiqué pendant moins de cinq secondes : RESET, ◀, ▶, ENTER.

#### Précaution

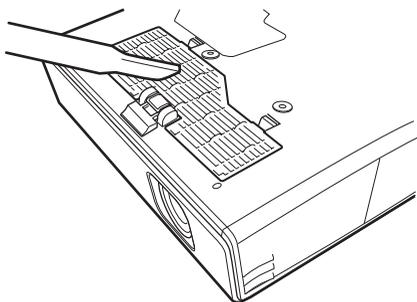
N'introduisez pas les doigts dans la fente de remplacement de la lampe et veillez à ce qu'aucun liquide ou objet ne tombe à l'intérieur de la fente **pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.**

# Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 1 000 heures.

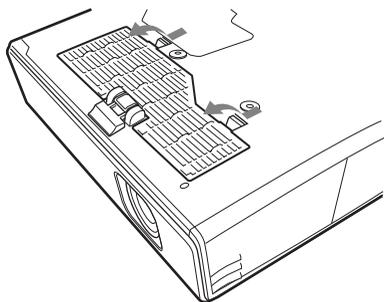
Enlevez la poussière de l'extérieur des orifices de ventilation au moyen d'un aspirateur.

La fréquence de remplacement approximative est de 1 000 heures. Cette fréquence dépend de l'environnement et de la manière dont le projecteur est utilisé.

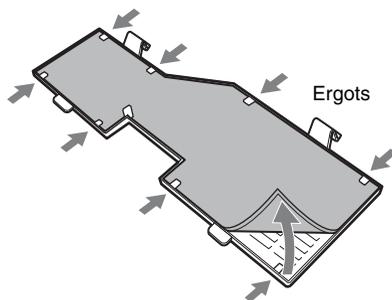


Quand il devient difficile d'enlever la poussière du filtre avec un aspirateur, ôtez le filtre à air et lavez-le.

- 1 Mettez le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Placez une couche de protection (chiffon) sous le projecteur et retournez le projecteur tête en bas.
- 3 Ôtez le couvercle de filtre à air.



- 4 Retirez le filtre à air.



- 5 Lavez le filtre à air au moyen d'une solution détergente neutre et faites-le sécher dans un endroit à l'ombre.
- 6 Posez le filtre à air en l'engageant dans les ergots (8 points) des couvercles de filtre à air, puis remettez le couvercle en place.

## Remarques

- Si vous ne nettoyez pas le filtre à air, la poussière risque de s'y accumuler et de l'obstruer. La température peut alors augmenter à l'intérieur de l'appareil et de causer un dysfonctionnement ou un incendie.
- Si vous ne parvenez pas à enlever la poussière, remplacez le filtre à air par le filtre neuf fourni.
- Fixez le couvercle de filtre à air correctement. Le projecteur ne peut pas être mis sous tension si le couvercle est mal fermé.
- Le filtre à air comporte une face avant et une face arrière. Placez le filtre à air de sorte qu'il s'engage dans un ergot sur le couvercle de filtre à air.
- Pour effacer un message, appuyez sur le panneau de commande du projecteur ou sur la télécommande.

# Dépannage

Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, essayez d'en déterminer la cause et remédiez au problème comme il est indiqué ci-dessous. Si le problème persiste, consultez un technicien qualifié.

## Tension

Symptôme	Cause et remède
Le projecteur ne se met pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le projecteur a été mis hors et sous tension à brefs intervalles à l'aide de la touche I/⏻.</li> <li>→ Attendez environ 60 secondes avant de mettre le projecteur sous tension (voir page 22).</li> <li>• Le couvercle de lampe est mal fixé.</li> <li>→ Fermez correctement le couvercle de la lampe (voir page 41).</li> <li>• Le couvercle de filtre à air est mal fixé.</li> <li>→ Replacez correctement le couvercle de filtre à air (voir page 42).</li> </ul>
Les indicateurs LAMP/COVER et TEMP/FAN s'allument tous deux.	<p>Le circuit électrique est défectueux.</p> <p>→ Consultez le service après-vente Sony.</p>

## Image

Symptôme	Cause et remède
Pas d'image.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un câble est débranché ou les raccordements sont incorrects.</li> <li>→ Assurez-vous que les raccordements ont été correctement effectués (voir page 18).</li> <li>• Les raccordements sont incorrects.</li> <li>→ Ce projecteur est compatible DDC2B (Digital Data Channel 2B). Si votre ordinateur est compatible DDC, mettez le projecteur sous tension en procédant comme suit :             <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Raccordez le projecteur à l'ordinateur.</li> <li>2 Mettez le projecteur sous tension.</li> <li>3 Démarrez l'ordinateur.</li> </ol> </li> <li>• La sélection d'entrée est incorrecte.</li> <li>→ Sélectionnez correctement la source d'entrée à l'aide de la touche INPUT (voir page 21).</li> <li>• L'image a été masquée.</li> <li>→ Appuyez sur la touche PIC MUTING pour faire réapparaître l'image (voir page 15).</li> <li>• Le signal d'ordinateur n'est pas paramétré pour une sortie vers un moniteur externe ou il est paramétré pour une sortie à la fois vers un moniteur externe et un moniteur LCD d'ordinateur.</li> <li>→ Paramétrez le signal d'ordinateur pour une sortie <b>seulement</b> vers un moniteur externe (voir page 18).</li> </ul>
L'image est parasitée.	<p>Du bruit peut apparaître à l'arrière-plan de l'image pour certaines combinaisons du nombre de pixels du signal reçu à l'ordinateur et du nombre de pixels du panneau LCD.</p> <p>→ Changez la configuration du bureau sur l'ordinateur utilisé.</p>

<b>Symptôme</b>	<b>Cause et remède</b>
L'image reçue au connecteur INPUT A présente des couleurs anormales.	L'option sélectionnée pour « Sél sign entr A » dans le menu RÉGLAGE est incorrecte. → Sélectionnez correctement l'option « Ordinateur », « Vidéo GBR » ou « Composant » correspondant au signal d'entrée (voir page 33).
« Vérifiez régl. de Sél. Sign entr A. » s'affiche alors que le signal correct est reçu par INPUT A.	L'option sélectionnée pour « Sél sign entr A » dans le menu RÉGLAGE est incorrecte. → Sélectionnez correctement l'option « Ordinateur », « Vidéo GBR » ou « Composant » correspondant au signal d'entrée (voir page 33).
L'affichage sur écran n'apparaît pas.	Le paramètre « État » du menu RÉGLAGE DE MENU est sur « Off ». → Placez « État » sur « On » dans le menu RÉGLAGE DE MENU (voir page 35).
La balance des couleurs est incorrecte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'image n'est pas correctement réglée. → Réglez l'image (voir page 30).</li> <li>• Le projecteur est réglé sur le mauvais standard couleur. → Placez le paramètre « Standard coul. » du menu RÉGLAGE sur le standard couleur du signal d'entrée (voir page 33).</li> </ul>
L'image est trop sombre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le contraste ou la luminosité ne sont pas correctement réglés. → Réglez correctement le contraste ou la luminosité dans le menu « Réglez l'image... » (voir page 30).</li> <li>• La lampe est grillée ou a perdu de sa luminosité. → Remplacez la lampe par une neuve (voir page 40).</li> </ul>
L'image n'est pas nette.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'image est mal mise au point. → Réglez la mise au point (voir page 22).</li> <li>• De la condensation s'est formée sur l'objectif. → Laissez le projecteur sous tension pendant environ deux heures.</li> </ul>
L'image dépasse de l'écran.	Vous avez appuyé sur la touche APA bien qu'il y ait des bandes noires autour de l'image. → Affichez l'image en entier sur l'écran et appuyez sur la touche APA. → Réglez « Déplacement » correctement dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE (voir page 32).
L'image tremblote.	Le paramètre « Phase des points » n'est pas réglé correctement dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE. → Réglez « Phase des points » correctement dans le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE (voir page 31).

## Son

Symptôme	Cause et remède
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un câble est débranché ou les raccordements sont incorrects. → Assurez-vous que les raccordements ont été correctement effectués (voir page 18).</li> <li>• Le câble de raccordement audio utilisé est incorrect. → Utilisez un câble audio stéréo sans résistance (voir page 18).</li> <li>• Le son est coupé. → Appuyez sur la touche AUDIO MUTING pour rétablir le son (voir page 15).</li> <li>• Le son n'est pas correctement réglé. → Réglez le son avec la touches VOLUME +/- de la télécommande ou réglez « Volume » dans le menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE (voir page 30).</li> <li>• « Haut-parleur » est sur « Off ». → Placez « Haut-parleur » sur « On » dans le menu RÉGLAGE (voir page 34).</li> </ul>

## Télécommande/Outil de présentation

Symptôme	Cause et remède
La télécommande ne fonctionne pas.	<p>Les piles de la télécommande sont mortes. → Remplacez les piles par des neuves (voir page 15).</p>

## Divers

Symptôme	Cause et remède
Les touches du panneau de commande sont inopérantes.	<p>Les touches du panneau de commande sont verrouillées. → Déverrouillez les touches du panneau de commande (voir page 34).</p>

## Indicateurs

Symptôme	Cause et remède
L'indicateur LAMP/COVER clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le couvercle de la lampe ou du filtre à air est mal fixé. → Posez correctement le couvercle (voir pages 41 et 42).</li> <li>• Il se peut que le circuit électrique soit défectueux. → Consultez un technicien qualité.</li> </ul>
L'indicateur LAMP/COVER s'allume.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lampe a atteint la fin de sa durée de vie. → Remplacez la lampe (voir page 40).</li> <li>• La lampe a atteint une température élevée. → Attendez 60 secondes pour que la lampe se refroidisse, puis remettez le projecteur sous tension.</li> <li>• Si l'indicateur LAMP/COVER s'allume encore après que vous avez remplacé la lampe, il se peut que le circuit électrique soit défectueux. → Consultez un technicien qualité.</li> </ul>
L'indicateur TEMP/FAN clignote.	<p>Le ventilateur est défectueux. → Consultez un technicien qualité.</p>

<b>Symptôme</b>	<b>Cause et remède</b>
L'indicateur TEMP/FAN s'allume.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température à l'intérieur du projecteur est anormalement élevée. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués.</li> </ul> </li> <li>• Le projecteur est utilisé à haute altitude. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Assurez-vous que « Mode haute altit. » du menu RÉGLAGE D'INSTALLATION est sur « On ».</li> </ul> </li> </ul>
Les indicateurs LAMP/COVER et TEMP/FAN s'allument tous deux.	<p>Le circuit électrique est défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Consultez un technicien qualité.</li> </ul>

## Liste de Message

### Messages d'avertissement

Consultez la liste ci-dessous pour connaître la signification des messages affichés à l'écran.

Message	Signification et remède
Surchauffe! Possible utilisé en haute altitude. Passer en mode haute altitude? Oui ↑ Non ↓	La température à l'intérieur du projecteur est excessive. → Si vous utilisez le projecteur à une altitude de 1 500 m ou plus, placez « Mode haute altit. » sur « On » dans le menu RÉGLAGE D'INSTALLATION (voir page 37). → Si ce message apparaît à l'écran lors de l'utilisation du projecteur à une altitude normale, vérifiez si les orifices de ventilation ne sont pas obstrués (sortie d'air).
Surchauffe! Lampe OFF 1 min.	La température interne est excessive. → Mettez le projecteur hors tension. → Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués.
Fréquence est hors limites!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce signal d'entrée ne peut pas être projeté car la fréquence se trouve en dehors de la plage admissible pour ce projecteur.</li> <li>→ Utilisez un signal dans la plage de fréquences admissible.</li> <li>• La résolution du signal de sortie de l'ordinateur est trop élevée.</li> <li>→ Réglez le mode de sortie sur XGA (voir page 18).</li> </ul>
Vérifiez régl. de Sél. Sign entr A.	Le projecteur reçoit un signal RVB de l'ordinateur alors que « Sél sign entr A » se trouve sur « Composant » dans le menu RÉGLAGE. → Sélectionnez l'option correcte pour « Sél sign entr A » (voir page 33).
Remplacer la lampe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le moment est venu de remplacer la lampe.</li> <li>→ Remplacez la lampe (voir page 40).</li> <li>→ Pour effacer un message, appuyez sur le panneau de commande du projecteur ou sur la télécommande.</li> <li>• Si ce message réapparaît après que vous avez remplacé la lampe, l'opération de remplacement de la lampe n'est pas terminée.</li> <li>→ Effectuez les opérations des étapes 8 et 9 à la page 41.</li> </ul>
Nettoyer le filtre.	Il est temps de nettoyer le filtre. → Nettoyez le filtre (voir page 42). → Pour effacer un message, appuyez sur le panneau de commande du projecteur ou sur la télécommande.

Divers

### Messages de mise en garde

Consultez la liste ci-dessous pour connaître la signification des messages affichés à l'écran.

Message	Signification et remède
Non applicable!	Vous avez appuyé sur la mauvaise touche. → Appuyez sur la touche appropriée.
Touches du panneau verrouillées!	Le paramètre « Verr touches » du menu RÉGLAGE est sur « On ». → Toutes les touches du panneau de commande du projecteur sont verrouillées. Utilisez le projecteur avec les touches de la télécommande (voir page 34).

---

# Spécifications

---

## Caractéristiques optiques

Système de projection	3 panneaux LCD, 1 lentille, système d'obturation à 3 couleurs primaires
Panneau LCD	Panneau XGA de 0,79 pouce, environ 2 359 296 pixels (786 432 pixels × 3)
Objectif	Objectif zoom 1,2 fois (motorisé) f=23,5 à 28,2 mm/F1,6 à 1,78
Lampe	Lampe ultra-haute pression de 190 W
Dimensions de l'image projetée	40 à 300 pouces (en diagonale)
Intensité lumineuse	3000 lumen ANSI (VPL-CX63) 2500 lumen ANSI (VPL-CX61) (Lorsque Mode de lampe est sur « Haut »)
Distance de projection (lors d'une installation au plancher)	Lors de la réception d'un signal XGA 40 pouces : 1,2 à 1,4 m (3,9 à 4,6 pieds) 60 pouces : 1,8 à 2,0 m (5,9 à 6,6 pieds) 80 pouces : 2,4 à 2,7 m (7,9 à 8,9 pieds) 100 pouces : 3,0 à 3,4 m (9,8 à 11,2 pieds) 120 pouces : 3,6 à 4,1 m (11,8 à 13,5 pieds) 150 pouces : 4,5 à 5,2 m (14,8 à 17,1 pieds) 180 pouces : 5,4 à 6,2 m (17,7 à 20,3 pieds) 200 pouces : 6,0 à 6,9 m (19,7 à 22,6 pieds) 250 pouces : 7,5 à 8,7 m (24,6 à 28,5 pieds) 300 pouces : 9,0 à 10,4 m (29,5 à 34,1 pieds)

Il se peut qu'il y ait une légère différence entre la valeur réelle et la valeur théorique indiquée ci-dessus.

---

## Caractéristiques électriques

Standard couleur	Système NTSC <sub>3.58</sub> /PAL/SECAM/NTSC <sub>4.43</sub> /PAL-M/PAL-N/PAL60, sélection automatique/manuelle (NTSC <sub>4.43</sub> est le standard couleur utilisé lors de la lecture d'une cassette vidéo enregistrée en NTSC sur un magnétoscope NTSC <sub>4.43</sub> .)
Résolution	750 lignes TV horizontales (entrée vidéo) 1 024 × 768 points (entrée RVB)
Signaux d'ordinateur compatibles <sup>2)</sup>	fH : 19 à 92 kHz fV : 48 à 92 Hz (Résolution maximale du signal d'entrée : SXGA+ 1 400 × 1 050 fV : 60 Hz)
<sup>2)</sup> Spécifiez la résolution et la fréquence du signal de l'ordinateur utilisé dans les limites des signaux préprogrammés admissibles du projecteur.	
Signaux vidéo utilisables	RVB 15 k 50/60 Hz, composantes progressives 50/60 Hz, DTV (480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p, 540/60p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i), vidéo composite, vidéo Y/C
Haut-parleur	Système de haut-parleur mono, 40 × 20 mm (1 5/8 × 13/16 pouces)
Puissance de sortie de haut-parleur	1 W (max.)

---

## Entrée/sortie

Entrée vidéo	VIDEO : type CINCHE Vidéo composite : 1 Vc-c ±2 dB de sync négative (terminaison 75 ohms) S VIDEO : Y/C type mini-DIN 4 broches Y (luminance) : 1 Vc-c ±2 dB de sync négative (terminaison 75 ohms) C (chrominance) : salve 0,286 Vc-c ±2 dB (NTSC) (terminaison 75 ohms), salve 0,3 Vc-c ±2 dB (PAL) (terminaison 75 ohms) AUDIO : minijack stéréo 500 mV efficace, impédance supérieure à 47 kilohms
--------------	--

**INPUT A** HD D-sub15 broches (femelle)  
 RVB/composantes analogique :  
 R/R-Y : 0,7 Vc-c  $\pm$ 2 dB  
 (terminaison 75 ohms)  
 V: 0,7 Vc-c  $\pm$ 2 dB  
 (terminaison 75 ohms)  
 V avec sync/Y : 1 Vc-c  $\pm$ 2 dB de  
 sync négative  
 (terminaison 75 ohms)  
 B/B-Y : 0,7 Vc-c  $\pm$ 2 dB  
 (terminaison 75 ohms)  
 SYNC/HD :  
 Entrée sync composite :  
 1 – 5 Vc-c haute impédance,  
 positive/négative  
 Entrée sync horizontale :  
 1 – 5 Vc-c haute impédance,  
 positive/négative  
 VD :  
 Entrée sync verticale : 1–5 Vc-c  
 haute impédance, positive/  
 négative

**AUDIO** : minijack stéréo  
 (INPUT A/B commun), entrée  
 nominale 500 mV efficace,  
 impédance d'entrée 47 kilohms

**INPUT B** RVB analogique : HD D-sub 15  
 broches (femelle)  
 R : 0,7 Vc-c  $\pm$ 2 dB (terminaison  
 75 ohms)  
 V : 0,7 Vc-c  $\pm$ 2 dB (terminaison  
 75 ohms)  
 V avec sync : 1 Vc-c  $\pm$ 2 dB de  
 sync négative (terminaison  
 75 ohms)  
 B : 0,7 Vc-c  $\pm$ 2 dB (terminaison  
 75 ohms)  
 SYNC HD : Entrée sync  
 composite : 1 – 5 Vc-c haute  
 impédance, positive/négative  
 Entrée sync horizontale :  
 1 – 5 Vc-c haute impédance,  
 positive/négative  
 VD : Entrée sync verticale :  
 1 – 5 Vc-c haute impédance,  
 positive/négative

**OUTPUT** **MONITOR OUT** : HD D-sub 15  
 broches (femelle)  
 R, V, B : Unité de gain :  
 75 ohms  
 SYNC/HD, VD : 4 Vc-c  
 (ouvert), 1 Vc-c (75 ohms)  
**AUDIO OUT** (sortie variable) :  
 Minijack stéréo  
 1 V efficace (lorsque le volume  
 est maximum et qu'un signal  
 d'entrée est 500 mV efficace),  
 impédance de sortie 5 kilohms

**REMOTE** RS-232C : D-sub 9 broches  
 Réglementation de sécurité  
 UL60950, cUL (CSA n° 60950),  
 FCC Classe B, IC Classe B,  
 DEMKO (EN60950), CE  
 (LVD, EMC), C-Tick

---

## Généralités

**Dimensions** 328 × 92,6 × 283,8 mm (13 × 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>  
 × 11<sup>1</sup>/<sub>4</sub> pouces) (l/h/p) (sans  
 pièces de projection)

**Poids** 3,7 kg (8 lb 3 oz) environ

**Alimentation** 100 à 240 V CA, 2,8 à 1,2 A,  
 50/60 Hz

**Consommation électrique**  
 280 W max.  
 (en veille (standard) : 5 W, en  
 veille (basse) : 0,5 W)

**Dissipation de chaleur**  
 921,3 BTU

**Température de fonctionnement**  
 0 à 35 °C (32 à 95 °F)

**Humidité de fonctionnement**  
 35 à 85 % (sans condensation)

**Température de stockage**  
 –20 à +60°C (–4 à +140°F)

**Humidité de stockage**  
 10 à 90 %

**Accessoires fournis**  
 Télécommande (1)  
 Pile au lithium CR2025 (1)  
 Câble HD D-sub 15 broches (2 m)  
 (1) (1-791-992-xx)  
 Cache-objectif (1)  
 Cordon d'alimentation secteur (1)  
 Filtre à air (pour remplacement)  
 (1)  
 Mode d'emploi (CD-ROM) (1)  
 Guide de référence rapide (1)  
 Règlements de sécurité (1)  
 Étiquette de sécurité (1)

La conception et les spécifications sont  
 susceptibles d'être modifiées sans préavis.

## Accessoires en option

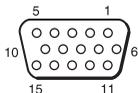
Lampe pour projecteur

LMP-C190 (pour remplacement)

*Il est possible que certains de ces accessoires ne soient pas disponibles dans certaines régions. Pour plus d'informations, consultez votre revendeur Sony le plus proche.*

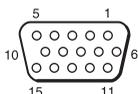
## Affectation des broches

### Connecteur INPUT A (HD D-sub 15 broches, femelle)



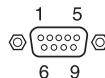
1	R/R-Y	9	N.C.
2	V/Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD/C.Sync
6	GND (R)	14	VD
7	GND (V)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

### Connecteur INPUT B (HD D-sub 15 broches, femelle)



1	R	9	N.C.
2	V	10	GND
3	B	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD/C.Sync
6	GND (R)	14	VD
7	GND (V)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

## Connecteur RS-232C (D-sub 9 broches, femelle)



1	DCD	6	DSR
2	RXDA	7	RTS
3	TXDA	8	CTS
4	DTR	9	RI
5	GND		

## Signaux préprogrammés

N° de mémoire	Signal préprogrammé		fH (kHz)	fV (Hz)	Sync	TAILLE
1	Vidéo 60 Hz	60 Hz	15,734	59,940		
2	Vidéo 50 Hz	50 Hz	15,625	50,000		
3	480/60i	480/60i	15,734	59,940	Sync sur V/Y ou sync composite	
4	575/50i	575/50i	15,625	50,000	Sync sur V/Y ou sync composite	
5	1 080/60i	1 035/60i, 1 080/60i	33,750	60,000	Sync sur V/Y	
6	640 × 350	Mode VGA 1	31,469	70,086	H-pos, V-nég	800
7		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-pos, V-nég	832
8	640 × 400	PC-9801 Normal	24,823	56,416	H-nég, V-nég	848
9		Mode VGA 2	31,469	70,086	H-nég, V-pos	800
10		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-nég, V-pos	832
11	640 × 480	Mode VGA 3	31,469	59,940	H-nég, V-nég	800
12		Macintosh 13"	35,000	66,667	H-nég, V-nég	864
13		VGA VESA 72 Hz	37,861	72,809	H-nég, V-nég	832
14		VGA VESA 75 Hz	37,500	75,000	H-nég, V-nég	840
15		VGA VESA 85 Hz	43,269	85,008	H-nég, V-nég	832
16	800 × 600	SVGA VESA 56 Hz	35,156	56,250	H-pos, V-pos	1 024
17		SVGA VESA 60 Hz	37,879	60,317	H-pos, V-pos	1 056
18		SVGA VESA 72 Hz	48,077	72,188	H-pos, V-pos	1 040
19		SVGA VESA 75 Hz	46,875	75,000	H-pos, V-pos	1 056
20		SVGA VESA 85 Hz	53,674	85,061	H-pos, V-pos	1 048
21	832 × 624	Macintosh 16"	49,724	74,550	H-nég, V-nég	1 152
22 <sup>*1</sup>	1 024 × 768	XGA VESA 43 Hz	35,524	86,958	H-pos, V-pos	1 264
23		XGA VESA 60 Hz	48,363	60,004	H-nég, V-nég	1 344
24		XGA VESA 70 Hz	56,476	69,955	H-nég, V-nég	1 328
25		XGA VESA 75 Hz	60,023	75,029	H-pos, V-pos	1 312
26		XGA VESA 85 Hz	68,677	84,997	H-pos, V-pos	1 376
27	1 152 × 864	SXGA VESA 70 Hz	63,995	70,019	H-pos, V-pos	1 472
28		SXGA VESA 75 Hz	67,500	75,000	H-pos, V-pos	1 600
29		SXGA VESA 85 Hz	77,487	85,057	H-pos, V-pos	1 568
30	1 152 × 900	Sunmicro LO	61,795	65,960	H-nég, V-nég	1 504
31		Sunmicro HI	71,713	76,047	Sync composite	1 472

N° de mémoire	Signal préprogrammé		fH (kHz)	fV (Hz)	Sync	TAILLE
32	1 280 × 960	SXGA VESA 60 Hz	60,000	60,000	H-pos, V-pos	1 800
33		SXGA VESA 75 Hz	75,000	75,000	H-pos, V-pos	1 728
34 <sup>*1</sup>	1 280 × 1 024	SXGA VESA 43 Hz	46,433	86,872	H-pos, V-pos	1 696
35		SGI-5	53,316	50,062	Sync sur V	1 680
36		SXGA VESA 60 Hz	63,974	60,013	H-pos, V-pos	1 696
37		SXGA VESA 75 Hz	79,976	75,025	H-pos, V-pos	1 688
38 <sup>*2</sup>		SXGA VESA 85 Hz	91,146	85,024	H-pos, V-pos	1 476
43		480/60p	480/60p (composantes progressif)	31,470	60,000	Sync sur V/Y
44	575/50p	575/50p (composantes progressif)	31,250	50,000	Sync sur V/Y	
45	1 080/50i	1 080/50i	28,130	50,000	Sync sur V/Y	
47	720/60p	720/60p	45,000	60,000	Sync sur V/Y	
48	720/50p	720/50p	37,500	50,000	Sync sur V/Y	
50	540/60p	540/60p	33,750	60,000	Sync sur V/Y	
52	1 400 × 1 050	SXGA+ 60 Hz	63,981	60,020	H-pos, V-pos	1 688

### Remarques

- Il se peut que l'image ne s'affiche pas correctement avec des signaux autres que les signaux préprogrammés ci-dessus.
- La mémoire N° 22<sup>\*1</sup> et 34<sup>\*1</sup> indiquent le signal entrelacé.
- Pour la mémoire N° 38<sup>\*2</sup>, la fonction APA intelligent et la touche APA de la télécommande ne sont pas opérantes. Effectuez les réglages pour les signaux d'entrée à l'aide de Réglez le signal... sur le menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE.
- Lors de l'entrée d'un signal SXGA+, il se peut que l'image dépasse des bords de l'écran. Dans un tel cas, entrez un signal sans bords noir autour de l'image et débranchez, puis rebranchez le câble ou sélectionnez le signal d'entrée à l'aide de la touche INPUT.

## Avertissement pour le raccordement secteur

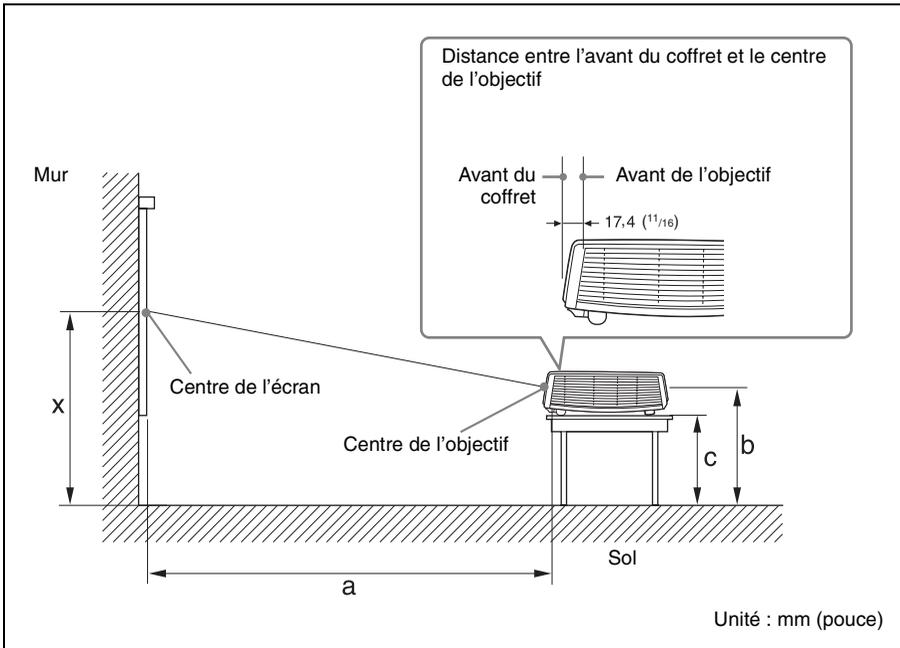
Utilisez le cordon d'alimentation fourni lorsque vous utilisez le projecteur dans votre pays/région. Utilisez autrement un cordon d'alimentation approprié répondant aux spécifications suivantes :

	États-Unis, Canada		Europe continentale		Royaume-Uni, Irlande, Australie, Nouvelle Zélande	Japon
Type de fiche	VM0233	290B	YP-12A	COX-07	– <sup>1)</sup>	YP332
Extrémité femelle	VM0089	386A	YC-13B	COX-02	VM0310B	YC-13
Type de cordon	SJT	SJT	H05VV-F	H05VV-F	N13237/CO-228	VCTF
Tension et intensité nominales	10 A/ 125 V	10 A/ 125 V	10 A/ 250 V	10 A/ 250 V	10 A/ 250 V	7 A/ 125 V
Approbation de sécurité	UL/CSA	UL/CSA	VDE	VDE	VDE	DENAN
Longueur de cordon (max.)	4,5 m (177 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> pouces)		–			

<sup>1)</sup> Utilisez la fiche correcte pour votre pays/région.

# Schéma d'installation

## Installation au sol (projection avant)



Cette section décrit des exemples d'installation du projecteur sur un bureau, etc.

Voir le tableau à la page 55 en ce qui concerne les mesures d'installation.

Les lettres alphabétiques sur l'illustration indiquent les distances suivantes.

**a** : distance entre l'écran et le centre de l'objectif

**b** : distance entre le sol et le centre de l'objectif

**c** : distance entre le sol et le bas des pieds réglables du projecteur

**x** : distance entre le sol et le centre de l'écran (libre)

SS		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	N	1 160 (45 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> )	1 760 (69 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )	2 360 (93)	2 970 (117)	3 570 (140 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> )	4 470 (176 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> )	5 380 (211 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> )	5 980 (235 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> )	7 490 (295)	9 000 (354 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )
	M	1 350 (53 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )	2 040 (80 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )	2 740 (108)	3 440 (135 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> )	4 140 (163 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> )	5 180 (204)	6 230 (245 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )	6 930 (272 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> )	8 670 (341 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> )	10 420 (410 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )
b		x-237 (x-9 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )	x-356 (x-14)	x-474 (x-18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> )	x-593 (x-23 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )	x-711 (x-28)	x-889 (x-35)	x-1 067 (x-42)	x-1 185 (x-46 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> )	x-1 482 (x-58 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )	x-1 778 (x-70 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> )
c		x-299 (x-11 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> )	x-417 (x-16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> )	x-536 (x-21 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> )	x-654 (x-25 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> )	x-773 (x-30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> )	x-951 (x-37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> )	x-1 129 (x-44 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> )	x-1 247 (x-49 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> )	x-1 543 (x-60 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> )	x-1 840 (x-72 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> )

$$a (N) = \{(SS \times 23,177/0,7874) - 50,4\} \times 1,025$$

$$a (M) = \{(SS \times 28,177/0,7874) - 50,4\} \times 0,975$$

$$b = x - (SS/0,7874 \times 4,667)$$

$$c = x - (SS/0,7874 \times 4,667 + 61,8)$$

Les mesures d'installation et leur méthode de calcul pour chaque objectif sont indiquées ci-dessus.

Les lettres alphabétiques dans les tableaux et les méthodes de calcul ont la signification suivante.

**SS** : taille de l'écran mesurée en diagonale (pouces)

**a** : distance entre l'écran et le centre de l'objectif

**b** : distance entre le sol et le centre de l'objectif

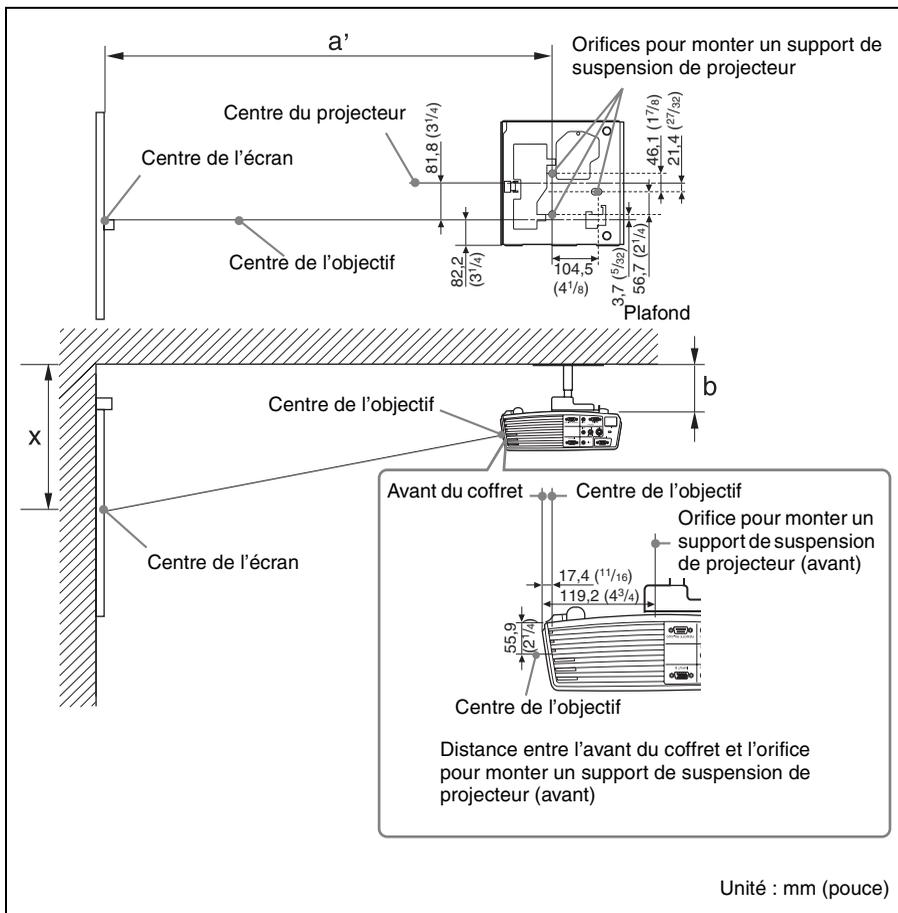
**c** : distance entre le sol et les pieds réglables du projecteur

**x** : libre

**N** : minimum

**M** : maximum

## Installation au plafond (projection avant)



Cette section décrit des exemples d'installation du projecteur au plafond.

Lors de l'installation du projecteur au plafond, utilisez un support de suspension de projecteur recommandé par Sony.

Faites appel à un technicien Sony qualifié pour une installation au plafond.

Voir le tableau à la page 57 en ce qui concerne les mesures d'installation.

Les lettres alphabétiques sur les illustrations indiquent les distances ci-dessous.

**a'** : distance entre l'orifice (avant) pour monter un support de suspension de projecteur sur la face inférieure de ce projecteur et le centre de l'écran

**b** : distance entre l'orifice (avant) pour monter un support de suspension de projecteur sur la face inférieure de ce projecteur et le plafond

**x** : distance entre le plafond et le centre de l'écran

SS	40	60	80	100	120	150	180	200	250	300	
<b>a'</b>	<b>N</b>	1 260 (49 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> )	1 860 (73 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )	2 470 (97 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )	3 070 (121)	3 670 (144 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> )	4 580 (180 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )	5 480 (215 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> )	6 090 (239 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> )	7 600 (299 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )	9 100 (358 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )
	<b>M</b>	1 450 (57 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> )	2 140 (84 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )	2 840 (111 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> )	3 540 (139 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> )	4 240 (167)	5 280 (208)	6 330 (249 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )	7 030 (276 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> )	8 770 (345 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )	10 520 (414 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )
<b>x</b>	b+293 (b+11 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> )	b+411 (b+16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )	b+530 (b+20 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> )	b+649 (b+25 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> )	b+767 (b+30 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )	b+945 (b+37 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )	b+1 123 (b+44 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )	b+1 241 (b+48 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> )	b+1 538 (b+60 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> )	b+1 834 (b+72 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )	
<b>b</b>	Libre										

$$a'(N) = \{(SS \times 23,177/0,7874) + 51,4\} \times 1,025$$

$$a'(M) = \{(SS \times 28,177/0,7874) + 51,4\} \times 0,975$$

$$x = b + (SS/0,7874 \times 4,667 + 55,8)$$

Les mesures d'installation et leur méthode de calcul pour chaque objectif sont indiquées ci-dessus.

Les lettres alphabétiques dans les tableaux et les méthodes de calcul ont la signification suivante.

**SS** : taille de l'écran mesurée en diagonale (pouces)

**a'** : distance entre l'orifice (avant) pour monter un support de suspension de projecteur sur la face inférieure de ce projecteur et le centre de l'écran

**b** : distance entre l'orifice (avant) pour monter un support de suspension de projecteur sur la face inférieure de ce projecteur et le plafond

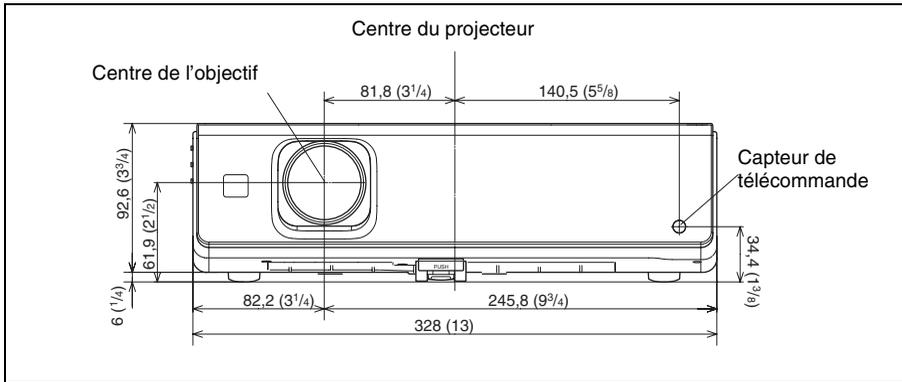
**x** : distance entre le centre de l'écran et le plafond

**N** : minimum

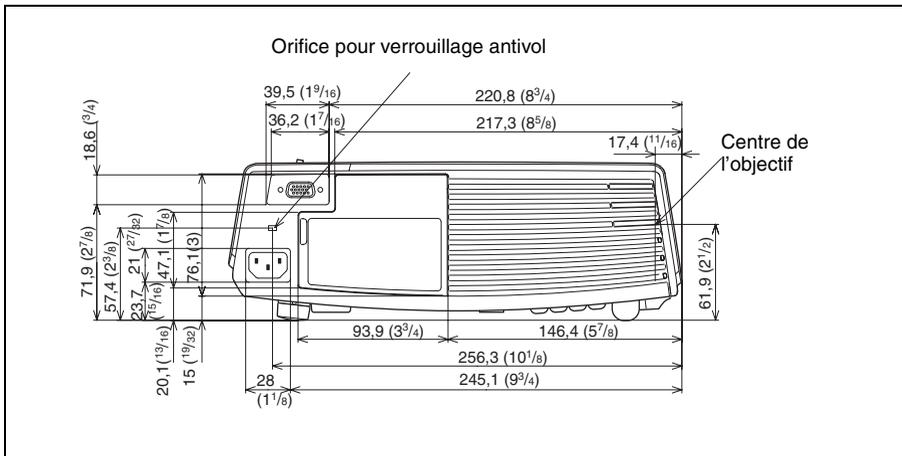
**M** : maximum

# Dimensions

## Avant

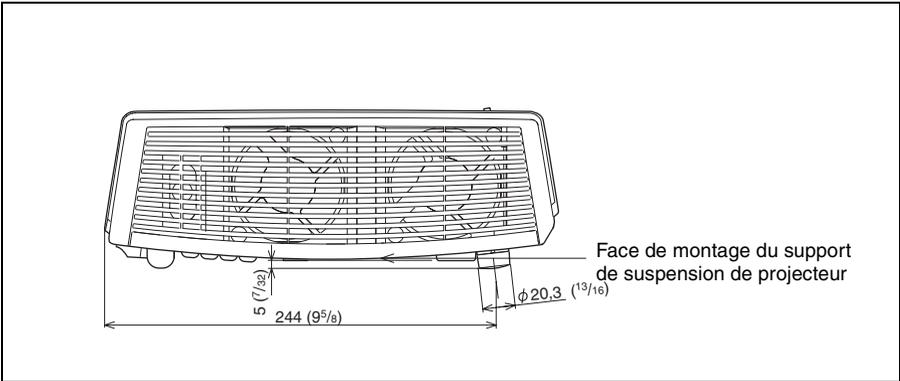


## Face droite

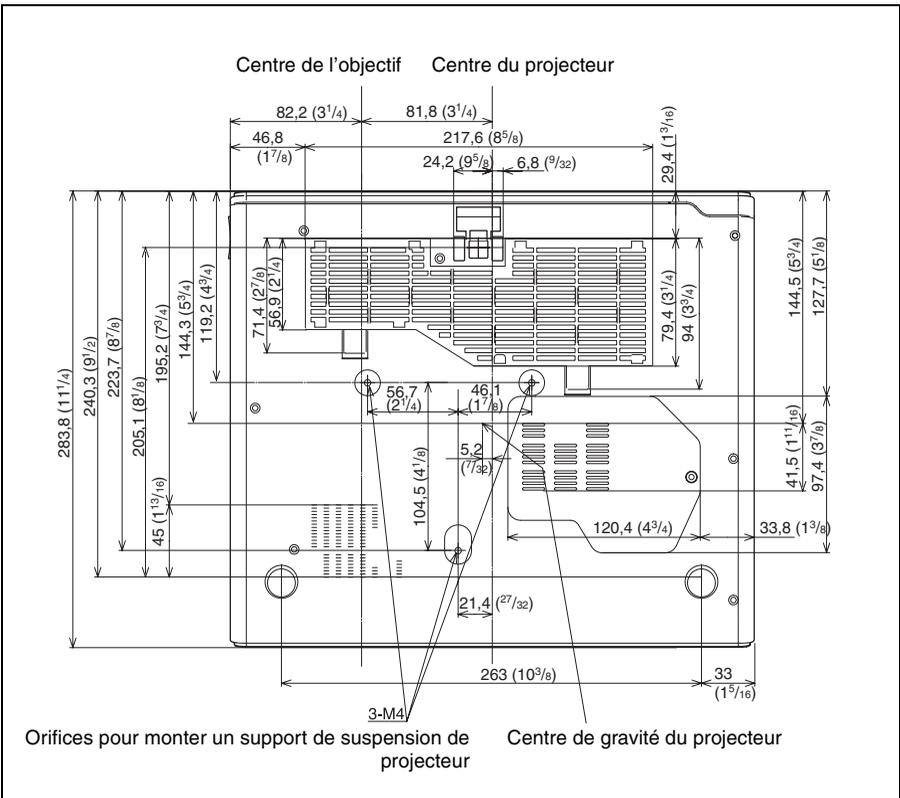


Unité : mm (pouce)

## Face gauche



## Face inférieure



Unité : mm (pouce)

Divers

# Index

## A

Accessoires en option .....	50
Accessoires fournis .....	49
Affectation des broches .....	50
Alim. directe .....	36
Amplification H .....	31, 32
APA intelligent .....	33
Arrière-plan .....	36

## C

Cde objectif .....	36
Consommation en mode de veille .....	34
Contraste .....	30
Convert. Fréq. ....	32
Couleur .....	30
Couleur de menu .....	35

## D

Dépannage .....	43
Dispositif de réglage de l'inclinaison ....	21
Durée de lampe .....	38

## E

Emplacement et fonction des commandes	
face arrière/droite/inférieure .....	11
face supérieure/avant/gauche .....	11
panneau de commande .....	12
panneau de connecteurs .....	13
Télécommande .....	14
État .....	35

## F

fH (fréquence horizontale) .....	38
Filtre à air .....	42
Fonction Off & Go .....	26
Fonction zoom numérique .....	26
fV (fréquence verticale) .....	38

## I

Installation .....	17
conditions déconseillées .....	7
installation déconseillée .....	6
remarques .....	6

## L

Langage .....	35
---------------	----

sélection de la langue de menu .....	23
Liste de Message	
avertissement .....	47
mise en garde .....	47
Lumière .....	30

## M

Menu	
Menu INFORMATIONS .....	38
Menu PARAMÉTRAGE DE L'IMAGE	
.....	30
Menu RÉGLAGE .....	33
Menu RÉGLAGE D'INSTALLATION	
.....	36
Menu RÉGLAGE DE L'ENTRÉE .....	31
Menu RÉGLAGE DE MENU .....	35
pour faire disparaître le menu .....	29
utilisation du menu .....	28
Mire d'essai .....	36
Mode d'image .....	30
Mode de lampe .....	36
Mode économique .....	34
Mode gamma .....	30
Mode haute altit. ....	37
Mode large .....	31

## N

Netteté .....	30
---------------	----

## P

Phase des points .....	31, 32
Piles .....	15
Position de menu .....	35
Projection .....	20

## R

Raccordement d'un magnétoscope .....	19
Raccordement d'un ordinateur .....	18
Rech. ent. auto. ....	33
Réglage	
l'image .....	30
mémoire des paramètres .....	29
taille d'image/déplacement .....	31, 32
Réinitialisation	
paramètres pouvant être réinitialisés ....	29
réinitialisation d'un paramètre .....	29
Remplacement de la lampe .....	40

## S

Sél sign entr A .....	33
-----------------------	----

Spécifications .....	48
Standard coul. ....	33
Symétrie .....	36

## **T**

Taille d'écran .....	17, 48
Teinte .....	30
Télécommande .....	14
capteur de télécommande arrière .....	11
capteur de télécommande avant .....	11
emplacement et fonction des commandes .....	14
Temp. Couleur .....	30
Tension mise sous tension .....	20
Trapèze V .....	36

## **V**

Verr touches .....	34
Verrou. antivol .....	37
Volume .....	30



